



- 回美證加急
- 綠卡快速更新
- 委托書政府認證

● 翻譯公證 ● 入籍包到底
626-715-6600 陳老師
9251 Garvey Ave. #N, El Monte, CA 91733 (移民區二樓)

A2
大陸地震頻發
6天6省8次



B4
神創造
我們的世界

聲明

20年來，《看中國》堅持為全球讀者免費發放報紙，提供真實資訊。但是一些地區偷報現象時有發生，也有將報紙用於包裝、鋪墊等情況。特此聲明，本報只供取閱，勿做它用。請大家珍惜《看中國》報紙，如發現偷報等現象，請向本地報社舉報，感謝您的熱心幫助。

◆ 記者邢亞男綜合報導

中國網球女將彭帥11月2日指控前副總理張高麗性侵、搞不倫戀、始亂終棄後，便處於失聯狀態，引發了國際高度關注，即將舉辦的北京冬奧會也遭到多國抵制。外界壓力下，官媒5天讓彭帥5度露面，但仍難以滅火。

尋找彭帥 杯葛冬奧

國際施壓 官媒急讓彭帥「報平安」



我們肯定願意撤出我們的業務……這比商業利益更重要。

— WTA 主席史蒂夫·西蒙

「中國公主」自曝遭性侵

1986年出生的彭帥，今年35歲，是中國網壇名將，中國最著名的運動員之一。她曾於2013年的溫網和2014年的法網賽事中，與臺灣網球選手謝淑薇搭檔奪下女子雙打冠軍，官媒曾稱她為「我們的中國公主」。

75歲的張高麗，是中共十八屆中央政治局常委、前國務院副總理（排名第一）。妻子康潔是其在茂名石油公司時的同事。根據彭帥爆料，她與年齡相差40歲的張高麗第一次發生關係時，康潔知情。三年前，正國級退休待遇的張高麗，夫婦二人找彭帥陪同打球，然後其帶回家，當張高麗與彭帥發生關係時，由康潔在門外把風。

醜聞、炫耀、拒絕反思

德國《日報》文章指出，在中國，黨員幹部擁有情婦的情況並不罕見，「在幾年前甚至還會公開炫耀這個。……中國政府看起來也並不想公開反思這個問題，……當記者在中國外交部的例行記者會上提出這個問題時，發言人汪文斌冷靜作答：我沒有聽說過這件事，這不是一個外交問題。」

臺灣國家政策研究基金會副研究員李正修指出，彭帥指控張高麗的事件，只是因為張高麗和彭帥的身分太敏感，所以才被外界高度關注。「其實大家從這個醜聞都看到了原來整個中國共產黨、整個體制的內部早就是

彭帥五天五度露面

- 17日 ● CGTN發出一封信件截圖，聲稱是彭帥寫給WTA主席。
- 19日 ● CGTN責編沈詩偉在推特上發出三張彭帥的照片。
- 20日 ● 胡錫進在推特上發出兩段彭帥跟朋友在北京吃飯視頻。
- 21日 ● 胡錫進在推特發彭帥出席青少年網球賽決賽開幕錄像。
- 22日 ● 國際奧運委員會聲稱，奧委會主席跟彭帥視頻通話。

醜陋不堪，中共高層、中共官員利用自己的職權貪圖美色、金錢等等這種醜陋的新聞早已層出不窮。」

「彭帥在哪」超北京預料

當彭帥發文20分鐘後，與其有關的一切消息都遭屏蔽，彭帥本人也似乎人間蒸發，CNN主播庫珀說，CNN的新聞報導只要提及彭帥，中共就切斷CNN在中國的訊號。諸多運動員及國際女子網球協會（WTA）開始牽頭尋找彭帥，聲勢超出北京預料。

評論分析，在國內輿論上，中共無法按套路處理彭帥一事。因為最先發聲的不是西方人權組

織，當局要想將事件演繹成另一個「西方亡我之心不死」的陰謀，難度高了很多。雖然彭帥的指控可以女權主義的視角來理解，近來中國網絡的粗暴力量也要將女權打成為「境外勢力」的代理人，但對於有「中國公主」之稱的彭帥，這張牌也難以打出。

各國聯合抵制冬奧

彭帥事件持續發酵，即將於2022年2月舉辦北京-張家口冬季奧運會，遭到各國抵制。拜登、習近平的視訊會剛結束，拜登即於11月18日表示，美國正在考慮對北京2022年冬季奧運會進行外交抵制。白宮發言人普

薩基19日表示，美國對彭帥失蹤深表關切，普薩基說：「我們都知道中方對批評持『零容忍』態度，並有許多將公開發聲人士噤聲的記錄，我們會持續譴責這些作為。」

11月21日，法國外交部長勒德里安警告中共，讓消失的女網選手彭帥發聲，否則將「採取外交行動」。

《泰晤士報》(The Times) 11月21日報導，在北京持續迫害異議人士的背景下，英國正與情報分享聯盟「五眼聯盟」(Five Eyes) 盟友商討外交杯葛即北京冬奧會。「五眼聯盟」考慮的一個選項是，讓所有盟友發表聯合

聲明。「五眼聯盟」成員國包括美國、英國、澳洲、加拿大、新西蘭。

彭帥5天5度露面

11月17日，「中國環球電視網」(CGTN)發出一封信件截圖，聲稱是彭帥寫給世界女子網球協會(WTA)主席的信，信裡稱彭帥一切平安。11月19日，CGTN的責任編輯沈詩偉，在推特上發出三張彭帥的照片。11月20日，《環球時報》總編輯胡錫進在推特上發出兩段彭帥跟朋友在北京吃飯的視頻。11月21日，胡錫進在推特上拋出彭帥出席青少年網球賽決賽的開幕式，在賽後幫小朋友簽名、合照的視頻。11月22日，國際奧運委員會發出新聞稿，聲稱奧委會主席跟彭帥進行視頻通話，雙方聊了30分鐘左右。

紐時：國際不買帳

《紐約時報》稱，中共的宣傳機器慣於將信息強加於人，但是沒有學會如何提供一個經得起推敲的故事，這就是為甚麼官媒拋出一個個彭帥的視頻和照片後，國際社會仍然不買帳的原因。

中國問題專家章家敦(Gordon Chang)說，黨媒在五天内連連拋出視頻，表明中共「擔心國際奧委會取消北京2022年冬奧會，而國際奧委會正應該這樣做」。

《法蘭克福匯報》評論說，彭帥事件顯示出，「對北京採取強硬態度是會奏效的」。

圖片來源：彭帥：ZHONG ZHI/GETTY IMAGES；西蒙：MATTHEW STOCKMAN/GETTY IMAGES；鮮花蠟燭：JIM VONDRUSKA/GETTY IMAGES

星河地產

不管你對市場是否熟悉，
都讓你同樣放心買房。

Starriver Inc 1294 Kifer Rd, #701, Sunnyvale, CA 94086 電話：510-366-0071



陶振華
(JASON TAO)
DRE:01869132

舊金山及灣區房屋市場專家

擁有博士學位，具有豐富商業地產與民居地產經驗。可助您作出明智的房地產投資選擇，保護您的最大投資利益，並為您提供買前售後各種服務。

大陸地震頻發 6天6省8次

【看中國記者李木子綜合報導】近日，大陸地震頻發，在短短6天內發生8次地震，發生地震的地區分別是江蘇、四川、青海、寧夏、河北、新疆6省區，11月22日河北和新疆均發生了地震。

11月17日至22日，大陸發生地震次數分別為17日2次、18日2次、20日1次、21日1次、22日2次，其中四川宜賓市珙縣發生3次地震，分別為17日2次和22日1次，目前沒有傷亡報導。

中新網消息，11月17日13時54分，江蘇省鹽城市大豐區海域發生5.0級地震，震源深度17公里。鹽城、南通等地震感較強。

以下是中國地震局網消息：11月17日23時36分，四川宜賓市珙縣發生4.7級地震，震源深度13公里。同日23時42分再次發生2.9級地震，震源深度10公里。

11月18日5時4分在青海果洛州久治縣（北緯33.83度，東經100.53度）發生3.1級地震，震源深度10公里。

11月18日20時42分，在寧夏銀川市靈武市（北緯：38.00度，東經：106.27度）發生4.0級地震，震源深度19公里。

11月20日04時56分在四川宜賓市珙縣（北緯28.15度，



2008年汶川地震後的現場照片。(China Photos/Getty Images)

東經104.76度)發生3.0級地震，震源深度8公里。

11月21日18時51分在四川長寧縣（北緯28.45度，東經104.79度）發生4.6級地震，震源深度11公里。

央視網22日消息，11月22日14時21分在河北滄州市河間市發生2.8級地震，震源深度12公里。11月22日14時43分在新疆阿克蘇地區沙雅縣發生3.3級地震，震源深度20公里，震中位

於北緯40.80度，東經82.73度。

然而，中國人永遠也不會忘記曾經發生的兩次大地震，「唐山大地震」和「汶川大地震」。

1976年7月28日凌晨3時42分53.8秒，河北省唐山市發生里氏7.8級地震。僅僅10秒鐘，中國北方這座150萬人口的工業城市，頃刻間變成人間地獄，80%以上正在酣睡的人們被埋在瓦礫之下。

然而，中共官方數據顯示，

唐山大地震導致24萬多人死亡，16萬多人重傷，7200戶家庭全家死亡，但民間流傳的死亡數字是至少60萬。據原河南醫科大學醫師、美國耶魯大學退休癌症研究員張育明稱，唐山大地震震級實為9級，死亡人數高達75萬。

中國大陸《報告文學》雜誌社推出的長篇調查《唐山警世錄》（禁書）揭密，唐山大地震在「震前曾被準確地預測出來了」，至少十幾個監測點向中共上級單位

發出短期臨震預報，卻都被冷處理、不予處理。唐山大地震的背後掩蓋著的是中共官僚的「人禍」。

汶川大地震至今讓人記憶猶新。2008年5月12日，四川省汶川縣發生8.2級地震，這也是唐山大地震以後最為慘烈的一次，死傷慘重，民眾尤為憤怒的是，因為不少校舍是豆腐渣工程，倒塌導致大量學生遇難。

最後中共官方通報數據是，學生死亡6376人，失蹤1274人，埋在倒塌校舍中1107人，總計8757人。而2009年4月在美國三藩市華人集會上，巴蜀同盟會成員伏虎氏公布了他們的調查結果，「據我們初步估計，人命的死亡人數是30萬左右，學生死亡人數是3萬人以上，而且裡邊有不少是幼兒園的小娃娃」。

中共不去追究豆腐渣學校的原因，卻阻止民眾維權。汶川地震後，大陸公民張曉輝起訴地震局發布虛假信息、隱瞞地震預測，卻被拒絕受理。「六四天網」創辦人黃琦震後28天內13次組團前往災區贈送救災物資，曝光了十處豆腐渣工程致死學生案，被當局以洩露國家秘密判3年刑。而南京師範大學副教授郭泉撰文批評災區學校「豆腐渣工程」，四川作家譚作人致力調查學校豆腐渣工程，並蒐集遇難學生名單，兩人均被控「顛覆國家政權罪」而獲刑。

8900萬TikTok用戶可獲賠

【看中國記者肖然綜合報導】美國約有8900萬TikTok用戶，可能從集體訴訟據隱私的和解中，獲得9200萬美元的賠償金。

「雖然我們不同意這些說法，但很高興達成和解協議，使我們能夠繼續前進並繼續為TikTok社群創造安全和快樂的體驗。」TikTok發言人告訴美媒《Insider》。

據知情人透露，今年稍早流行短視頻應用程序TikTok的母公司字節跳動(ByteDance Ltd.)無限期擱置了海外上市計畫，此前美國政府要求該公司專注於解決數據安全風險。

該和解是針對今年稍早代表未成年人提起的21起聯邦訴訟。原告在向美國伊利諾伊州北區地方法院提交的法庭文件中稱，該技術平臺傳輸「受法律保護的私人數據」並違反了州和聯邦法律。訴訟還指控TikTok「提取大量私人數據」，使用這些數據「跟蹤和描述TikTok用戶」以投放廣告。

律師在NPR發布的集體訴訟中，指控TikTok從用戶未發布的視頻中蒐集信息。

《Insider》報導稱，TikTok已同意不使用其應用程序來蒐集或存儲生物識別信息，除非在隱私政策中明確披露，並同意不蒐集地理定位數據，將刪除所有從未實際上傳的帖子草稿，將來也不會使用這類數據。

TikTok以短視頻聞名，深得年輕人青睞，特別是Z世代（指1990年代末至2010年初出生）。皮優研究中心(Pew Research Center)4月的統計結果顯示，約48%的18至29歲受訪者在用TikTok。TikTok9月宣布，他們在全球已擁有10億活躍用戶。

如何申請賠償金？

如果你或你的孩子曾使用過「TikTok」或「Musical.ly」app，可能獲得一筆賠償金。

在10月1日之前註冊TikTok用戶的美國公民可能有資格獲得

賠款。該和解協議適用於美國約8900萬TikTok用戶。符合條件的用戶必須在2022年3月1日前提出索賠。

TikTok本週在app中公告和解通知，用戶可登陸Tiktokdataprivacysettlement.com填寫表格，或將表格打印出來郵寄到指定地址。家長也可以為孩子申請。

住在伊利諾州且曾用TikTok製作視頻者，可能收到六倍的賠償金。

取得賠償金的形式有四種：PayPal（須提供PayPal email）、Venmo（須提供和Venmo帳號連動的手機號碼）、虛擬預付卡（virtual prepaid card），或是實體支票（可寄至你提供的地址）。

TikTok是北京反美宣傳戰的武器。多家媒體報導，TikTok和抖音都存在巨大安全隱患。中共通過向企業派駐黨組織附體、控制私營企業，強制TikTok、抖音等互聯網企業按黨的意志審查內容。

佛州新法案 叫停疫苗強制

【看中國記者肖然編譯/綜合報導】德桑蒂斯在佛州布蘭登簽署法案，並抨擊拜登的強制疫苗政策。11月18日，佛州州長德桑蒂斯(Ron DeSantis)簽署多項關於疫苗授權的法案，迫使公司對員工實施強制疫苗政策。

德桑蒂斯簽署的法案中規定，私人僱主必須讓工人可以選擇退出疫苗接種計畫，包括醫療和宗教豁免。近日，他在一份新聞稿中寫道：「沒有人應該因為接種命令而失業，我們有責任保護佛州人民的生計。我感謝佛州立法機構與我一起為自由挺身而出。」

「我們來這裡是為了慶祝佛羅里達州的一座偉大的城市、一座自由之城。重要的是，當聯邦政府像喬·拜登那樣過度干預時，我們簽署了保護佛羅里達人的立法。」德桑蒂斯此前告訴福克斯新聞：「我認為在布蘭登做這件事是別有意義的，我感到這裡的人們真的很感激。」

佛州律師克羅斯林告訴美

媒WJHG，阿森松聖文森特醫院(Ascension)呼籲他們的員工在未接種疫苗而被解僱後須重返工作崗位。

據WJHG報導，阿森松首席執行官萬歐斯杜(Tom VanOsdol)也在一封信中證實，該醫院正在取消拒絕接種疫苗者被停職。佛州迪士尼公司近日也向福克斯新聞證實，已暫停為其員工提供COVID-19疫苗。

但克羅斯林補充說，這只是暫時的勝利，聯邦授權仍存在不確定性，員工還是在明年1月面臨解僱。

NBC10月分對NASCAR Xfinity系列車手布蘭登·布朗進行採訪後，「加油-布蘭登」這句話火了，現在已在全縣的體育賽事、音樂會和抗議活動中被高呼，以表達對拜登政策的不滿。

拜登稍早要求100名以上雇員的企業，強制員工接種疫苗。但在法院下令後，聯邦機構已暫停執行該規定。

戴醫生 針灸無痛正骨獨一無二



回原分筋正骨法源於峨嵋南少林第七代傳人夏雄山先生。他將伸骨縮骨法運用到按摩推拿中。1972年經戴春華先生進一步研究，發明回原分筋正骨法，施術數萬人，受益者無數。因方法奇特，療效顯著，一經治療，立竿見影。其實各種脊椎神經痛就是骨和筋粘連或骨壓迫神經造成。回原分筋法就是將兩者分離，疼痛立即消失。人們知道神農嘗百草，鮮知華佗試百針，華佗的針就有分筋的作用。戴醫生曾被應邀到紐約、奧斯汀、休斯頓、阿拉斯加、丹佛、舊金山等地為上千名患者治療過各種痛症，得到患者的一致肯定。如果明天你想去手術，不妨今天來這裏試一試。

四肢麻木、腰椎病、肩周炎、坐骨神經痛、頸椎病、網球肘、腰間盤突出 戴醫生針灸可有效改善帕絲金症狀。

回原分筋無痛正骨 保證有效!無效不收費!痛症免費諮詢

預約電話:626-321-6766

9049 E.Valley Blvd., #107 Rosemead,CA 91770

王小洪或提前接替趙克志

【看中國記者苗薇綜合報導】習近平鐵桿親信、中共公安部常務副部長王小洪11月19日升任公安部黨委書記之後，次日再增加「中央政法委員會委員」頭銜。有分析認為，王小洪或將早於中共二十大一年提前接替趙克志，掌管公安部。

11月20日中共公安部官網更新信息顯示，王小洪為現任中共十九屆中央委員，公安部黨委書記、分管日常工作的副部長（正部長級）、督察長，中央政法委員會委員，公安部特勤局黨委書記、局長，副總警監警銜。其中中央政法委員會委員為新增頭銜。

公安部官網報導，公安部黨委書記、常務副部長王小洪11月21日主持召開公安部黨委（擴大）會議，研究部署公安機關學習宣傳貫徹中共十九屆六中全會精神工作。這是王小洪首次以黨委書記身分亮相。

針對習近平親信王小洪「高升」，總部設在北京的外宣媒體多維網11月22日報導指，這樣的調整或意味著王小洪將接替今年已經67歲的趙克志，掌管公安部。即公安部部長或將早於中共二十大一年提前新老更替。

不少觀察人士認為，習近平讓王小洪接掌公安部，是為王小洪



王小洪近日升任公安部黨委書記，或將提前接任公安部部長一職。圖為公安部大樓。（公有領域）

接替中共政法書記位置作準備。

香港《明報》11月23日刊文分析說，王小洪最快在下月的人大常委會議上接任公安部長。由於公安部長一般由國務委員甚至政治局委員兼任，王小洪一隻腳已跨過副國級門檻。

中共十九屆六中全會11月11日結束，會議通過中共第三份歷史決議，並確定二十大於明年下半年召開，屆時將確定中共新一屆領導班子，包括習近平是否

三連任。

時事評論員岳山11月22日刊發評論文章指，王小洪逐步接掌公安部，無疑是中共二十大習近平人馬布局的一部分。在11月剛開完不久的六中全會，出爐了中共所謂第三份歷史決議，重新將中共黨史「三分斷代」，鄧小平、江澤民、胡錦濤被併入一個時期，習近平則成為「新時代」的第一代領導人，各方觀點多認為這是為習近平進一步確立「定於

一尊」和二十大連任鋪路。

岳山說，公安系統號稱是中共的「刀把子」，歷來作為政權維穩機器，對內鎮壓人民。但在黨權權力鬥爭加劇的特殊政治氣候下，也會威脅到統治者本身。

岳山認為，正因為如此，現在習近平出行安保超常，特別倚重王小洪。今年7月下旬習近平往西藏，身兼特勤局長的公安部常務副部長王小洪隨行保護。接下來，習近平在中共二十大要打破慣例

連任，也沒有設接班人，引發的黨內怨恨更會成為危險因素。這其實是習近平持續強調首要任務是保政治安全的真正原因。中共二十大前，習近平的安保會進一步升級，而王小洪就會成為習近平提高防範的重要身邊人。

時政評論員藍述則表示，中共六中全會為習近平在二十大連任做足了準備，下一步就是人事安排。但是不管怎麼說，習近平的前任胡錦濤做滿兩屆之後裸退了。所以，習近平僅僅靠六中全會通過的第三份歷史決議要獲得三連任，這中間還有一段路要走。

藍述估計，二十大之前還會有更多的官員被換下去，能上位的官員主要是習派人馬，也可能有少數團派官員。在二十大前習近平需要成為掌控全局的人，否則他連任的可能性就不大。

王小洪出生於1957年7月，福建福州人。外界關注到，習近平1990年至2002年先後擔任福建省福州市委書記、福建省省長期間，王小洪由閩侯縣公安局長升至福州公安局長。中共十八大後，王小洪由廈門公安局長獲提拔擔任河南省副省長、公安廳長，不久又進京擔任北京市公安局長、擔任公安部副部長；中共十九大後，王小洪擔任中共公安部常務副部長。

中紀委副書記劉金國處境成疑

【看中國記者董林杉綜合報導】中共六中全會共有5名中央委員缺席，其中包括中紀委副書記、前中央「610」辦公室主任劉金國，此後他又在中紀委會議隱身。分析認為，劉金國的接連缺席重要會議可能意味著仕途不妙。值得注意的是，他在中央「610」辦公室主任職位上的前任李東生和後任傅政華均已落馬。

六中全會共有5名中央委員缺席，其中3人缺席情況異常，包括中紀委副書記、前中央「610」辦公室主任劉金國。66歲的劉金國，近期多次缺席公開活動，並在缺席六中全會後，亦缺席11月12日中紀委的常委會。

劉金國於1955年4月出生，曾任公安部黨委副書記、公安部常務副部長、紀委書記、督察長，中共河北省委常委、省政法書記等職。現任中共第十九屆中央紀律檢查委員會副書記。他在2014年1月至12月擔任中共中央「610」辦公室主任、公安部副部長。

多維網曾經報導，有說法稱，610辦公室從成立到裁撤，經歷的三位中共國務院總理朱鎔基、溫家寶、李克強，均未在其正副主任負責人的任免令上簽字。這是因為610辦公室直接關係到處理敏感的法輪功問題，據稱中共官方文件中沒有條例明確規定，或正式介紹610辦公室職能，並且610辦公室直接向中共中央政治局常委報告。

公開資料顯示，610辦公室成立後共有6任主任：王茂林（1999年6月至2001年9月任職）、劉京（2001年9月至2009年10月任職）、李東生（2009年10月至2013年12月任職）、劉金國（2014年2月至2015年1月任職）、傅政華（2015年1月至2018年2月任職）、黃明（2016年5月至2018年3月任職）。

六位副主任分別是：李東生（2001年至2002年任職）、王曉翔（2003年任職）、袁隱（2001年任職）、孫力軍（2013年開始任職，結束時間不詳）、彭波（2015年至2018年任職）、柯良棟

（2016年至2018年任職）。

截至目前，「610」頂層已有6名頭目落馬，他們分別是：前中共中央「610」小組組長周永康，前中央「610」辦公室主任李東生、傅政華，副主任孫力軍和彭波，以及前中共公安部26局（公安部「610」辦公室）局長張越。

自2012年上臺以來，習近平持續清洗政敵江澤民勢力，曾積極追隨江澤民迫害法輪功信仰群體的高官們紛紛下臺。周永康、李東生、傅政華、孫力軍和張越不僅相繼因貪腐落馬，且他們都曾積極參與迫害法輪功，或迫害維權律師，也因此被「追查國際」組織列入追查名單。

近期前公安部副部長孫力軍被雙開，前公安部副部長、前司法部部長傅政華落馬，中共司法系統紛紛表態站隊，要求清除害群之馬，清理到位。

許多觀察人士的一個共識是，孫力軍、傅政華落馬並不意味著政治整肅的結束，二十大前，這很可能是新一輪對中共黨政高官大規模清洗的開始。

湖南貪官夫妻同日落馬

【看中國訊】中共貪官「夫妻檔」已屢見不鮮。11月18日，中共長沙市公安局黨委副書記、副局長李湘江涉嫌嚴重違紀違法被查，同日落馬的還有湖南常德市委書記楊懿文，二人是夫妻關係。

湖南三湘風紀網11月18日上午發布了李湘江被查通報，當天下午，該網又發布楊懿文被查。澎湃新聞報導，楊懿文與李湘江是夫妻關係，二人是大學同窗、畢業共事，婚後在各自仕途上「齊頭並進」，權傾一方，如今雙雙被查，震驚了兩地官場。

楊懿文，男，1966年7月出生，湖南汨羅人，他曾長期在長沙工作，2009年7月起任長沙縣委書記。2016年3月至2021年4月，楊懿文歷任婁底市委副書記、代市長、市長，於2021年4月任常德市委書記，直至此番落馬被查。

李湘江，女，1965年12月出生，湖南瀏陽人，李湘江於2006年7月至2020年6月間歷任長沙市公安局黨委

委員、政治部主任、副局長。2020年6月，她獲任長沙市公安局黨委副書記、副局長。

楊懿文之前曾任職婁底市長整整5年，而兩任婁底前市委書記李薦國、龔武生都已先後落馬。

「夫妻檔」案例在落馬官員中屢見不鮮。今年1月，原廣安市政協主席肖雷落馬，四個月前，肖雷的妻子、四川達州市人大常委副主任梅榕被查；去年9月，原荊州市外事僑務局黨組成員、副局長鄭繼典，荊州市中級法院一庭原庭長、副縣級審判員潘維瓊同日落馬，二人也是夫妻。

去年8月，四川涼山州金融工作局黨組書記、局長賀雪梅在任上被查。兩天後，賀雪梅的丈夫李俊被免去西昌市委書記職務，一個月後被查；2019年10月，雲南省保山市副市長、隆陽區委書記耿梅在任上落馬。4個月後，耿梅的丈夫、時任玉溪市副市長蔡四宏被查，二人也是雲南政壇令人矚目的夫妻檔。

接班王滬寧？丁薛祥黨媒刊文表忠引關注

【看中國訊】中共二十大前通過的「第三份歷史決議」，再次確立了習近平的核心地位。近日中共高層紛紛加入表態行列，繼中紀委書記趙樂際之後，中辦主任丁薛祥亦在《人民日報》刊文發布對「決議」的解讀，引發外界對其仕途走向的猜測。

黨媒《人民日報》11月19日刊發丁薛祥的署名文章稱，中共十八大以來，「以習近平為核心」的中共中央「旗幟鮮明強調要堅定理想信念、牢記初心使命」。他要求中共黨員根據第三份歷史決議做到「深入學習理論、傳承紅色基因……」等等。

香港《明報》此前曾發評論文章稱，若丁薛祥在二十大上「入常」，很可能是王滬寧的接班



丁薛祥在今年3月的兩會上。(Getty Images)

人。文章表示，丁薛祥入常的有利條件：一是習近平信任，二是年紀適合，三是有前例可循，四是人事安排的需要。

丁薛祥是政治局現任委員中

3名「60後」官員之一，有年齡優勢。他是仕途從上海起步，早年在上海材料研究所工作。1999年，丁薛祥調往上海市科委擔任副主任，隨後穩步晉升，先後在

閩北區、上海市委組織部、市編辦、市委黨校等單位工作。

2007年，丁薛祥升任上海市委秘書長，並躋身市委常委。就在同一年，習近平由浙江調任上海市委書記，二人因此產生短暫交集。此後丁薛祥在上海市委度過了5年時間，從秘書長做到政法書記。

中共十八大習近平上臺後，就將時任上海市政法書記的丁薛祥調到北京，出任中辦副主任兼國家主席辦公室主任，此後，丁薛祥就隨習近平外訪。十九大更接替栗戰書，當上中辦主任。

另外，中辦主任位居中樞要津，歷來是政治局常委的熱門人選。近期丁薛祥格外活躍，除陪習近平出席各種黨慶、授勳活動

外，還在中央和國家機關工委座談會上講話等。

中共六中全會開幕當日，有海外媒體放風，丁薛祥可能是習近平接班人選之一。11月8日，新加坡媒體《海峽時報》稱得到內部人士爆料，說習近平正在擬定新的「接班人制度」，而且可能會在本次六中全會上，就拿出來討論。該媒體說，習近平之前就打破了「隔代指定接班人」的形式，所以現已95歲的江澤民、78歲的胡錦濤，都沒機會去隔代指定誰能接班習近平。而習近平本人，已經秘密制定了一個政治繼承制度的「框架」，並希望在明年二十大之前確定，但即便如此，到時也未必會對外公布。

知情人士透露，目前有希望接班習近平的人有5人：中共副總理胡春華、中辦主任丁薛祥、重慶市委書記陳敏爾、上海市委書記李強和廣東省委書記李希。

官方約談阿里雲以及百度雲

【看中國記者李正鑫綜合報導】11月23日，中共工信部發布消息稱，和公安部聯合約談阿里雲、百度雲兩家企業負責人。習近平當局已經對數據安全等領域頒布了一系列法律法規，並以此對互聯網與科技公司進行約束。

11月23日，中共工信部官方微博發布的信息顯示，工信部網絡安全管理局和公安部刑事偵查局近日聯合約談阿里雲、百度雲兩家企業相關負責人。要求兩家企業嚴格落實《網絡安全法》等法律法規要求，對相關問題限期予以整改；拒不整改或整改不到位的，將依法依規從嚴懲處。

據悉，阿里雲、百度雲均表示將認真落實監管要求。工信部表示，下一步將會同公安部「出實招、下重拳，指導督促互聯網企業嚴格落實安全責任」。

百度雲業務被視為百度營業收入的第二增長點。在百度最新發布的第三季度財報中，百度雲業務營收同比增長73%，連續兩個季度增速超七成。受雲計算和其他人工智能業務推動，百度非網絡營銷收入為52億元（人民幣，下同），同比增長76%。

在阿里巴巴集團最新發布的財報中，阿里雲今年第三季度實現營業收入達200.07億元，同比增長33%，是阿里雲連續第四個季度實現盈利。其增長主要由互聯網、金融服務及零售行業客戶收入的強勁增長所推動。

根據Canalys公布的中國雲計



11月23日，北京官方約談阿里雲、百度雲兩家企業負責人。（Getty Images）

算市場排名，截至今年6月，阿里雲、華為雲、騰訊雲和百度雲分別以33.8%、19.3%、18.8%、7.8%的市占率位列前四名。其中，百度雲的增速高於整體市場增速，同時也高於四大雲服務提供商的總體增長率。

雲計算就是計算服務的提供（包括：伺服器、存儲、資料庫、網絡、軟件、分析和智能），通過Internet（雲）提供快速創新、彈性資源和規模經濟。

對於雲服務，通常使用者只需使用多少支付多少，從而幫助降低運營成本，使基礎設施更有效地運

行，並能根據業務需求的變化調整對服務的使用。可以預見的是，北京當局對互聯網與科技公司的約束將進一步加強。

中國國家互聯網信息辦公室（網信辦）10月公布〈數據出境安全評估辦法〉提出，數據處理者在向境外提供數據前，應事先開展數據出境風險自評估，重點評估出境數據的數量、範圍、種類、敏感程度，數據出境可能對國家安全、公共利益、個人或組織合法權益帶來的風險等等。

網信辦表示，這份文件是根據《網絡安全法》、《數據安全法》、《個

人信息保護法》等法律法規制定的。「天鈞政經」研究員任重道撰文指出，在2019年底爆發的疫情，重創中國經濟，也導致作為中共的「錢袋子」的政府財政捉襟見肘。對於習近平來說，快速充實「錢袋子」成為當務之急，如果在這個過程中又能打擊政敵，更是兩全其美。

從7月6日開始，作為中共的黨政最高工作機構，中共中央辦公廳和國務院辦公廳聯合印發〈關於依法從嚴打擊證券違法活動的意見〉的文件給各級黨政部門。

任重道指出，雖然文件標題好像是直指證券市場，實際在閱讀

之後可以發現，其覆蓋的範圍非常廣泛，而且多處提到「安全」的字眼。主要內容包括：加強跨境監管、數據安全、跨境數據流動、涉密信息管理等相關法律法規。

隨後至今又發布了多個法律法規，例如：《數據安全法》。北京官方稱，這是「中國第一部有關數據安全的專門法律，也是國家安全領域的一部重要法律」。

北京官方不僅是針對公司加以限制，對個人也是如此。

11月14日，中國國家互聯網信息辦公室發布關於《網絡數據安全管理條例（徵求意見稿）》公開徵求意見的通知，其中有多項規範互聯網產業的首創規定，涉及數據分類分級保護制度、平臺隱私規則、個人身分認證等。

很快有中國民眾留意到，該條例第四十一條、六十六條涉及到「數據跨境」問題，並規定了相關處罰方式，是為民眾「翻牆」上外網量身定製的。

「中國數字時代」列舉了網民常用的翻牆方式，均符合第四十一條中「任何個人和組織不得提供用於穿透、繞過數據跨境安全網關的程序、工具、線路等，不得為穿透、繞過數據跨境安全網關提供互聯網接入」的特徵描述。

對於北京政府的行為，英國《金融時報》此前評論認為，北京當局創造極權主義的高科技專制大國，但是一定會有一個機會，人們會反抗這樣的數字極權主義，因為人們不想在這種控制下窒息，他們不願意自己的每個動作都被北京政府監控。

阿富汗銀行系統將大規模崩潰

【看中國記者李正鑫綜合報導】聯合國開發計畫署（UNDP）發出警告，阿富汗銀行系統將出現大規模崩潰。由於塔利班領導層遭受國際和單邊制裁，頻頻示好的北京政府如何應對，受到外界關注。



(Getty Images)

自從8月15日塔利班（Taliban）接管阿富汗政權後，外國援助多數撤出，阿富汗經濟自由落體跌入深淵，金融系統承擔巨大壓力，為阻止出現存款擠兌現象，各銀行設定了每週提款限額。

11月22日，據路透社報導，聯合國開發計畫署在一份關於阿富汗金融系統報告中表示，銀行系統崩潰的經濟成本以及隨之而來的負面社會影響將是巨大的。

聯合國開發計畫署報告指出，按照目前的趨勢和提款限制，到今年年底，阿富汗大約40%的存款將

消失，加上銀行已經停止發放新貸款，不良貸款比例將比2020年底增加一倍。

聯合國開發計畫署駐阿富汗負責人 Abdallah al Dardari 示警，如果不良貸款比率繼續下去，銀行系統在未來6個月內可能難以生存。

根據早前離開的阿富汗央行總裁 Ajmal Ahmad 說法，美聯儲（Fed）持有阿富汗70億美元外匯儲備，其中12億美元為黃金，其餘則存在外國帳戶，包括位於瑞士巴塞爾（Basel）的國際清算銀行。

目前美國已經凍結持有的阿富汗外匯儲備，國際貨幣基金組織原本要援助阿富汗的4.55億美元，也緊急暫停。由於塔利班領導層遭受國際和單邊制裁，要想辦法避免銀行系統崩潰變得相當棘手。

頻頻示好的北京政府如何應對阿富汗的金融和經濟困境？

「天鈞政經」研究員任重道指出，最讓北京當局頭疼的應該就是阿富汗局勢了，之前外交部長王毅就主動示好，敞開雙臂呈現擁抱姿勢會見塔利班成員，塔利班掌權後必然想從北京那裡得到些好處，錢財、物資等等。

任重道指出，北京對塔利班的示好，很可能偷雞不成蝕把米。中國與阿富汗有76公里的邊界，並且沒有公路通道，北京擔心這一邊界會通向穆斯林占多數的新疆；塔利班成員可能輸入暴力恐怖活動，以及進行槍支、毒品販賣。

康美案引發獨董辭職潮

【看中國記者丁曉雨綜合報導】今年是中國獨董制度誕生20週年，但近期獨立董事辭職的公告陡然增多，多數辭職的獨董為大學教授，且任期尚未到期就匆匆辭職。媒體稱，獨董的成批辭職或受康美案極大影響。

據《券商中國》報導，近兩日，多位大學教授辭去了其在上市公司的獨立董事職務。而自11月8日以來兩週的時間內，光是公告公司董事、獨立董事辭職的上市公司就有數十家。其中約30家公司公告獨立董事辭職，並且多為任期未滿就匆匆宣布辭職，導致諸多公司董事會獨立董事人數低於法定最低比例要求。

《證券時報》數據中心統計顯示，2021年獨董辭職人數目前已超過700人。2018年至2020年，每年獨董辭職人數分別為

503人、497人、679人。

據《券商中國》稱，過去一週，光是公告董事/獨立董事辭職就忙壞了不少A股上市公司。有從事上市公司合規、信息披露諮詢的人士表示，獨立董事爆發「辭職潮」，或受到康美案影響。

近日，康美案一審判決出爐，康美藥業作為上市公司承擔24.59億元賠償責任，此外5名獨立董事被判鉅額連帶賠償責任，賠償金額將高達1.23億元或2.46億元，遠超其任職期間在康美所獲薪酬。而康美這5名追責獨董中，就有4名為大學教授。

分析人士指，一般獨董的津貼其實一年可能也就10來萬，卻因企業造假背上億元債務，「對獨董來說，他們承擔的風險有點高，因此導致近期辭職增多」。

早鳥優惠 減\$100 (每團限用1張) #212

雙魚旅遊，為【看中國】讀者，每月訂製 6種不同行程“超值旅行團”任君選 讀者憑左方印花，再獲 減\$100 *更可享受預訂明年行程，不受加價優惠*

<p>優質旅遊</p> <p>5天遊 \$688起+稅 9天遊 \$988起+稅</p> <p>包機票+豪華遊輪+酒店+接送</p> <p>暢遊及停留：47個迷人島國可下船，參加海陸旅行團。</p>	<p>夏威夷海陸4-6天遊</p> <p>超值 \$699起+稅 全年出發</p> <p>包機票+酒店+旅行團+導遊</p> <p>暢遊：珍珠港、環島遊、波尼亞西亞文化村+表演晚餐</p> <p>6天2島遊 或 7天3島遊</p>	<p>FLORIDA 佛洲親子遊</p> <p>7-11天遊 \$599起+稅</p> <p>包機票+酒店+早餐+租車</p> <p>A 迪士尼樂園 環球影城 B 萬亞美景點 主題公園</p> <p>超值門票 \$59起(每天)</p>
<p>歐洲，愛琴海豪華遊輪</p> <p>10-17天遊 \$1588起+稅</p> <p>包機票+豪華遊輪+酒店+接送</p> <p>暢遊：歐洲10國20大名都 可下船參加當地旅行團 10多種不同航線，任君選</p>	<p>CANCUN·坎昆豪華遊</p> <p>6-10天遊 \$699起+稅</p> <p>包機票+酒店+三餐+租車</p> <p>住宿海濱豪華酒店 享用酒店早/午/晚餐 (超值景點套票，自駕游)</p>	<p>DUBAI·杜拜豪華遊</p> <p>7-11天遊 \$988起+稅</p> <p>包機票+酒店+租車遊+順道遊</p> <p>4天海陸遊 8天豪華遊輪 \$388起+稅 \$688起+稅 (華語導遊) (包遊輪+接送)</p>

雙魚能量旅遊 415-738-9478 www.288tour.com asianholiday808@yahoo.com

疫情期間正常工作 辦理領事認證業務

洛磯華人資訊網 評分最高的

洛杉磯移民公證服務中心

各種公證以及翻譯服務 獨家中英文雙語公證 保證快速!專業!便宜!保密!

專精中國領館認證包括：房產委託書 房屋買賣 抵押貸款 | 無犯罪證明 學歷證明 就業證明 收入證明等

民事訴訟 法庭文件 翻譯認證 | 離婚 單身證明 出生證明 死亡證明 健在證 戶口遷移

兒童寄養委託書 護照綠卡認證 | 醫療報告 放棄繼承權聲明書 | 如本人無法回國處理可代辦相關手續文件

在中國開公司等商務活動所需文件的認證，公司文件、電子郵件認證 網站搜索認證、公民中英文姓名以及證件為同一人證明，指紋認證等

電話 626-236-6772 地址 9087 Las Tunas Dr., Temple City, CA 91780

liulv598 WeChat

黑命貴騷亂 持槍自衛少年無罪

判決震驚了相信主流新聞的美國人 正義得到伸張 假新聞陷集體恐慌

【看中國記者程雯/肖然/萬厚德綜合報導】美國威斯康星州法院陪審團11月19日(週五)宣布,凱爾·里滕豪斯2020年17歲時在威斯康星州的「黑命貴」騷亂中持槍射殺兩人並擊傷一人是出於自衛行為,對凱爾的所有指控都是無罪判決。聽到無罪判決後,凱爾忍不住的激動顫抖,喜極而泣。之前有相同遭遇的紅帽少年桑德曼,與知名哈佛法學教授德肖維茨紛紛呼籲凱爾,起訴那些曾惡意誹謗他的左派媒體以正視聽。



凱爾19日步入威斯康星州基諾沙法庭聆訊,他於當天獲判無罪。(GettyImages)

纏訟年餘 獲自衛無罪判決

一個由12名成員組成的陪審團,經過3天半的審議後,終於在19日對凱爾·里滕豪斯(Kyle Rittenhouse)案件做出無罪判決。今年18歲的凱爾於2020年8月25日威斯康星州基諾沙(Kenosha)的「黑命貴」騷亂中,用他的半自動步槍殺死企圖攻擊他的兩名男子並打傷第三名男子。凱爾隨後被指控犯有兩項殺人罪、一項企圖殺人罪和兩項魯莽危害安全罪。

從法庭視頻中可以看到,起立聆聽判決的凱爾在聽到一項又一項的無罪判決過程中,情緒越來越激動,但是他用力控制住自己,當所有無罪判決宣布完畢後,凱爾控制不住喜極而泣,甚至一度跌坐地上,他的身體在激動中不斷地顫抖著。

布魯斯·施羅德(Bruce Schroede)法官告訴法庭說:「對被告的所有偏見指控都被駁回了,他被免除了他的保釋義務。」施羅德法官也宣布解散陪審團,並向陪審員們保證說,法院將採取「一切措施」確保他們的安全。一名警長副手也迅速將無罪獲釋的凱爾帶到法庭後門處,讓他離開了這裡。

不應屈服於公眾的心血來潮

新澤西州前州長、前檢察官克里斯·克里斯蒂(Chris Christie)11月21日嚴厲批評威斯康星州基諾沙郡檢察官對持槍自衛少年凱爾·里滕豪斯提出指控,因為所有證據從一開始就不支持這種指控。克里斯蒂21日在福克斯新聞上說:「我當了七年的檢察官,這些指控根本就不應該被提起。」

他特別指出:「檢察官不應該屈服於公眾的心血來潮……你應該冷靜地看待事實和證據,並

決定那些事實和證據是否支持指控。從一開始,我就不認為這些事實行為支持那些指控。」

克里斯蒂進一步說:「任何看過該案視頻的人都可以看出這是一種自衛行為。任何瞭解法律的人都會知道這一點。但是你卻有法律人士在直播節目中,在其他媒體網絡上,還有政治評論員,坦率地說,還有民選官員,在沒有事實根據的情況下如此不負責任和可怕地在談論這個年輕人。」

不過,克里斯蒂對陪審團的審判結果感到滿意,他為美國的司法體系感到「非常自豪」。他說:「陪審團坐在那裡,沒有受到公眾壓力的影響,只是坐在那裡聽取證據並做出他們所做的決定。」克里斯蒂還說到,陪審團制度「給了凱爾·里滕豪斯一個機會,而電視上所有其他說話的人物都沒有給他。他們很久以前就給他定罪了。」

案情回放 陪審團推論有據

凱爾·里滕豪斯案的無罪判決結果確實也讓許多政治左翼人士表示憤怒。民主黨的威斯康星州現任副州長曼德拉·巴恩斯,也是一名黑人,他譴責了這一審判結果,他認為很多黑人和棕色人種的年輕人被殺,而法官卻認為凱爾·里滕豪斯無罪。但回放事件發生的經過,不難看出陪審團的判決的確有其情理法與明確事證的判決基礎。

事情發生在威斯康星州基諾沙2020年8月25日深夜的「黑命貴」騷亂中。

那天晚上,凱爾和一群武裝志願者守衛著一家前一天晚上被燒燬的汽車經銷商。凱爾幫助

滅火後,他遭到一個剛從精神病院出院名叫詹姆斯·羅森鮑姆(James Rosenbaum)的暴徒追趕。羅森鮑姆揮舞者手中的鍊子全力衝刺追趕凱爾,並將他逼到牆角,同時試圖伸手去搶凱爾的AR-15式步槍。凱爾開了四槍,擊中了羅森鮑姆並讓他受了致命傷。

接著當凱爾試圖逃向警察時,一群暴徒開始追趕他。他是一名身分不明的襲擊者用石頭擊中頭部,並被一個被稱為「跳踢人」的人踢到臉上,凱爾隨後向他開槍但沒有擊中。一個名叫安東尼·胡伯(Anthony Huber)的暴徒隨後用滑板擊中了凱爾的頭部和頸部,並伸手去搶凱爾的步槍,凱爾隨即開了一槍,殺死了他。另一名暴徒蓋格·格羅斯克羅伊茨(Gaige Grosskreutz)手持著一把非法手槍,先雙手舉過頭頂,然後又用手槍指向凱爾。凱爾開槍打傷了格羅斯克魯茨的手臂。

事發後,自首的凱爾被控七項罪名,而其中兩項罪名指控一未滿18歲持有危險武器,以及不遵守州或地方政府的緊急命令,均在陪審團開始審議之前被布魯斯·施羅德法官駁回。

謊言惑眾 主流媒體未審先判

在去年8月一個名為PolitiFact的支持審查組織發布了所謂的案件事實查核,稱凱爾在威斯康星州攜帶槍支是犯罪,因為「在威斯康星州,18歲以下的人擁有危險武器是違法的」。而社交媒體公司以PolitiFact的法令為藉口,審查任何與民主黨官方路線相矛盾的在線言論,其他媒體也紛紛跟進這樣的報導,把這

說成事實。

事實上,這是個謊言。根據威斯康星州的法律,顯然媒體編輯室沒有查過,只要槍管滿足最小長度要求,17歲青少年就可攜帶步槍,而凱爾的步槍就符合這一要求。法庭上,即使是審判中的控方也被迫承認沒有違反威州槍枝法。因此,法官立即駁回了對他擁槍犯罪的指控。

獲得無罪清白之後的凱爾·里滕豪斯在週一(11月22日)接受福克斯著名主持人塔克·卡爾森(Tucker Carlson)的採訪中表示,他不是種族主義者,他的這個案子與種族無關,而是關於自衛權。他說:「我不是種族主義者,我支持『黑命貴』(BLM)運動。我支持和平示威。我相信有需要改變。我相信有很多檢察官方面的不當行為,不僅在我的案件中,而且在其他案件中。看到檢察官可以利用優勢對付別人真是太神奇了。」

凱爾自始便聲稱他是在自衛,他的說法得到了當時新聞媒體和旁觀者拍攝的多段視頻的支持,那些視頻都顯示凱爾在開槍之前遭到了襲擊,如果他不開槍,他就會被那些暴徒所殺。

卡爾森對此撰文指出:「如果這次審判教會了我們一件事,那就是關於里滕豪斯的許多新聞報導是多麼不誠實和完全誤導。」他在撰文中批評左媒一年多來,一直在歪曲該案的事實。

主流媒體或遭起訴 假新聞陷集體恐慌

Gateway Pundit 創始人吉姆·霍夫特19日指出:「今天下午在基諾沙,威斯康星州陪審團裁定18歲的凱爾·里滕豪斯無

罪。對於那些相信虛假主流新聞是他們信息來源的美國人來說,這將是一個完全的震驚。去年自由派媒體在輿論法庭上判定凱爾·里滕豪斯有罪。對於假新聞和喬·拜登來說,凱爾·里滕豪斯是一個白人至上主義者和大屠殺犯,他去基諾沙的目的是殺害和平抗議者。這是一個謊言。今天正義得到了伸張。而現在假新聞陷入了集體恐慌。」

之前的美國著名紅帽少年尼克·桑德曼的遭遇,與凱爾被主流媒體惡意攻擊的經歷相似。桑德曼在2019年1月因戴紅色的「讓美國再度偉大」(Make America Great Again)的棒球帽,在林肯紀念堂前與一名美國原住民激進分子發生對峙時,遭遇主流媒體誹謗攻擊。隨後,桑德曼起訴CNN、華盛頓郵報,以及NBC環球(NBC Universal)三家媒體。在這場訴訟大戰中,桑德曼合計要求這些媒體賠償8億美元,其中CNN於2020年1月7日就其2.75億美元賠償部分與桑德曼達成和解,獲得首勝;《華盛頓郵報》也在當年8月與之達成和解。但和解金額均未予揭露。

據Gateway Pundit網站報導,尼克·桑德曼在凱爾的判決出爐後鼓勵凱爾將所有的說謊者和誹謗者告上法庭。桑德曼表示:「最近來自全國主流媒體對凱爾的攻擊,就像當初對我的攻擊一樣。他們很快就來了,毫不猶豫,因為凱爾是一個很容易的目標,他們可以用他們想要的方式來描繪。這就是美國自由派媒體的問題所在。他們想首先得到報導,獲得最多的瀏覽量,賺最多的錢,並從自由派贊助人(政客)那裡推進黨程。」至於對錯誤報導的掩飾,桑德曼表示,他們僅須在結尾加一個小註腳並持續更新修正。對於那些不須糾正的事實陳述報導,自由派媒體卻不屑一顧。

針對凱爾的遭遇,哈佛大學退休的法學教授艾倫·德肖維茨(Alan Dershowitz),11月20日在Newsmax電視臺的節目中提出,如果這位18歲的年輕人想就CNN對該案的報導提起法律訴訟,他可以為凱爾聯繫法律代表。德肖維茨教授本人已經對CNN提起訴訟,指控CNN誹謗,他表示他對凱爾·里滕豪斯的律師們提出了,可以和他們分享他對抗CNN的研究。

德肖維茨教授說:「我支持他嘗試對CNN的知識分子暴徒提起的任何訴訟。」我認為下一步將是里滕豪斯起訴,並讓這些評論員承擔責任。」

美國歷史英語教學

美國公民考試
6片教學DVD及書全套教材共25課
丁慧 李仁德

公民入籍福音

省時 省錢 一册在手自己轻松搞定

实用教学 共两册(书+DVD)

考公民, 难吗?

一册在手, 让不懂英文的您, 经过三十个课时阅读, 从用最简单的词句, 让您轻松学习美国历史及美国社会体系, 让您一次成功通过入籍考试!

案例告诉你答案!

我是陈女士, 45岁, 不懂英文, 急于入籍! 正犯愁的时候, 经朋友介绍买了这套材料, 我每天用心观看考公民光碟内容。预约时间到了之后, 面谈时居然能全部回答移民官提出全部问题, 顺利入籍! 我的律师简直都不敢相信! 真诚向大家推荐此书和光碟, 希望大家都能顺利入籍, 心想事成!

销售地址: 5603 Temple City Blvd #B Temple City CA 91780
销售热线: 408-823-5153

中國人口出生率創新低

【看中國記者李木子綜合報導】近日，中國國家統計局官網公布《中國統計年鑑2021》，顯示2020年大陸人口出生率為8.52，創43年來新低。消息一出，引爆網絡。

據《中國統計年鑑2021》顯示，2020年人口出生率為8.52%，首次跌破10%，同期人口自然增長（出生率-死亡率）則為1.45%，皆創下1978年以來的歷史新低。根據年鑑，2020年相比2019年，中國人口淨增204萬人，而前一年增量還高達467萬，2018年增加了530萬人。

中國2020年人口出生率創43年最低的消息一傳出，很快衝上熱搜。大陸網友一吐為快，「兒孫自有兒孫福，不生兒孫我享福」，「內卷如此嚴重，不生也罷，自己都過得苦不堪言，何必讓孩子也飽經風霜呢。」有網友說「孩子少就是結婚人口少了，不是結婚率問題，我這邊三線城市，從10年前我這邊就開始小學中學關門的關門，合併的合併，十幾年後結婚的人數可想而知。」

據中國民政部統計，今年前三季，中國結婚對數為588.6萬對，比2019年同期減少了124.5萬對，降幅達17.5%。

《中國新聞周刊》報導，中國人口學會副會長、北京大學社會學系教授陸杰華表示，這是1949年以



幼兒園的孩子們 (Getty Images)

來，自然增長率最低的，「降得比較厲害」。中國人口專家、廣東省人口發展研究院院長董玉整分析，疫情讓民眾經濟壓力增加，加上對未來前景茫然恐懼，衝擊生育意願。而即時中國網認為，壓在年輕人頭上的高昂教育、生活成本及住房這「三座大山」，往往成為諸多

中國年輕一代不願、不敢生育的原因。《人口觀察》專欄指出，大陸年輕人的意願生育率很低，人口下降趨勢在短期的未來不可能被扭轉。評論人士文小剛對外媒表示，表面上大陸人口多市場大，但是底層民眾收入少，李克強曾說大陸六億人月收入在千元人民幣以下，

人們只能溫飽，哪來的錢消費。

值得一提的是，大陸今年出生人口增長前景也不樂觀，依然呈下滑之勢。7月21日，中共國務院新聞辦公室新聞發布會上，中共國家衛健委副主任於學軍稱，今年的出生人口和生育水平仍然會呈現走低的趨勢。

最佳旅遊城市 奧克蘭第一

一	新西蘭奧克蘭 Auckland, New Zealand
二	臺灣臺北市 Taipei, Taiwan
三	德國弗賴堡 Freiburg, Germany
四	美國亞特蘭大 Atlanta, USA
五	奈及利亞拉各斯 Lagos, Nigeria
六	賽普勒斯尼科希亞 Nicosia/Lefkosia, Cyprus
七	愛爾蘭都柏林 Dublin, Ireland
八	墨西哥梅里達 Merida, Mexico
九	意大利佛羅倫薩 Florence, Italy
十	韓國慶州希亞 Gyeongju, South Korea

來源：《孤獨星球》
(Lonely Planet)

鄧麗君人氣仍高 朝鮮家喻戶曉

【看中國訊】華人歌星鄧麗君已去世多年，但依舊擁有高人氣。令人驚異的是，鄧麗君在朝鮮居然大受歡迎。朝鮮的「朝鮮經貿文化情報 DPRK」日前在臉書粉絲專頁稱，1980到1990年代的華人歌星鄧麗君，在朝鮮家喻戶曉。1996年，為吸引華人觀光客，當時的朝鮮郵政還製作了印有鄧麗君之肖像的郵票。

該粉絲專頁表示，在朝鮮，除了有漢文版的鄧麗君歌曲外，還有被翻譯成朝鮮文的版本。朝鮮民眾都知道鄧麗君，她所唱的歌曲《甜蜜蜜》有很多人傳唱。前來觀光的華人遊客，可以收聽當地音樂和歌曲，導遊還會播放鄧麗君歌曲。

不少朝鮮人和韓國人愛聽鄧麗君演唱的歌曲。韓國廣播電臺也經常播放鄧麗君的歌曲，還有聽眾點播鄧麗君的歌曲。

鄧麗君是臺灣歌手，本名鄧麗筠，於1953年1月29日生於臺灣雲林，長於臺北蘆洲鄉（今新北市蘆洲區）。於1967年發行第一張個人唱片專輯，1970至80年代在華語地區與日本達事業高峰，1990年代初淡出樂壇，1995年哮喘發作，猝逝於泰國清邁。

神童病逝 年僅38歲

【看中國記者黎小葵綜合報導】曾被譽為「東方神童」的魏永康，近日因病離世。他的故事一度在中國引起轟動。

綜合中國媒體報導，魏永康於1983年出生於湖南省岳陽市的普通家庭，父親魏炳南是名退伍軍人，母親曾學梅是百貨公司工人。在魏永康2歲時，曾學梅就開始教他讀書識字。

魏永康2歲時能識1000多漢字；4歲時基本學完初中課程；8歲時連跳幾級進入重點中學讀書；13歲時考入湘潭大學物理系，成為當時湖南省年齡最小的的大學生；17歲時再考入中科院高能物理研究所，碩博連讀。然而，魏永康的學習能力卻在中科院戛然而止。事後曾學梅承認，「只怪我自己的教育方法太狠了，對他也太狠了。」她自責說，「是我的錯，全部都是我的錯。我真是太對不起他了。」

曾學梅對魏永康從小「悉心」教育，除了學習外，家中任何事情

都不讓魏永康插手。讀高中時，曾學梅還親自餵兒子吃飯。魏永康從小學到大學生活，大小事都由母親一手包辦，直到就讀大學時，曾學梅仍在兒子身邊陪讀。魏永康進入中科院後，失去了母親的照料，不懂如何與人相處，不會做任何家務事，生活不能自理，夏天熱了不知脫衣，冬天冷了不知加衣。

他經常一個人窩在寢室看書，卻忘了還要參加考試和撰寫畢業論文，為此他有一門功課記零分，而後，他又因沒寫畢業論文，最終失去繼續攻讀博士的機會。2003年7月，魏永康因無法適應獨立生活被校方勸退。突如其來的打擊，讓當時20歲的魏永康陷入人生低谷。曾學梅也開始反思自己的錯誤教育方法。值得欣慰的是，魏永康後來終於走出人生低潮。

2005年，魏永康認識了他的妻子付碧，兩人於2008年結婚，婚後育有1兒1女，並一起在深圳找到穩定工作，過著普通生活。11月17日付碧發布訃告表示，魏永康於11月9日因急病離世，終年38歲。

輝瑞允許仿製新冠口服藥

【看中國訊】輝瑞 (Pfizer) 與聯合國支持的一個全球衛生組織簽署了協議，批准仿製藥製造商為95個國家製造輝瑞實驗性的COVID-19口服藥。

美國之音報導，這家美國製藥公司日前說，該公司與總部在日內瓦的「藥品專利池」(Medicines Patent Pool) 簽署了為中低收入國家製造該藥的協議，這些國家涵蓋世界人口的大約53%。

輝瑞已經表示，在患有COVID-19輕度或中度症狀的人當中，這種口服藥把住院和死亡風險減少了將近90%。由於初步結果令人鼓舞，獨立專家建議輝瑞終止試驗。這項協議是在該項藥物得到使用批准之前達成的，這增加了更快結束COVID-19大流行病的希望。

「藥品專利池」的埃斯特萬·伯隆 (Esteban Burrone) 說：「我們將能夠把這種似乎是有效的、而且是剛剛研發出來的藥品提供給40多億人，其意義相當重大。」無國界醫生 (Doctors

Without Borders) 的高級法律政策顧問胡元瓊 (Yuanqiong Hu) 說，這項協議沒有讓這種藥品惠及所有國家，對此該組織感到失望。

輝瑞表示將請求美國食品藥品管理局 (FDA) 和其他監管部門盡快批准使用該藥。輝瑞將不從低收入國家的該項藥物銷售中收錢。輝瑞的COVID-19疫苗只有不到1%提供給了這些低收入國家。

此外，只要COVID-19仍然是突發公共衛生事件，輝瑞就將免除協議所覆蓋的所有國家的該項藥物銷售的專利費。

「藥品專利池」今年10月宣布另一家美國製藥商默克 (Merck) 同意允許其他公司在105個較貧窮國家生產默克的COVID-19口服藥。本月早些時候，英國批准使用默克的口服藥。

雖然輝瑞和默克同意分享他們的COVID-19口服藥專利，但是輝瑞和其他疫苗製造商拒絕為更廣泛的生產而分享他們的疫苗配方。

章澤天素顏出鏡慶28歲生日

【看中國記者楊天姿綜合報導】當年因為端著一杯奶茶因而紅遍大陸的「奶茶妹妹」章澤天，因丈夫劉強東性侵醜聞，一直保持低調。在11月18日28歲生日之際，她在社交平臺曬照為自己慶生，並配文「謝謝大家的祝福！最近好懶，好久都不拍照啦。」

從照片可見，章澤天素顏出鏡，穿著紫色毛衣，對鏡頭露出笑容。此次生日，她並未舉辦派對，只準備了一個生日蛋糕。

章澤天出生於1993年，爸爸是南京某財團的總裁。她擁清華大學學歷。她因「奶茶妹妹」走紅時，還是個高二學生。她再次被大眾熟知，是因為當時21歲的她，嫁給了比自己大20歲的電商巨頭京東集團總裁劉強東。

2018年8月31日，劉強東在美國明尼蘇達州，涉嫌性侵一名中國女留學生，此事引發軒然大波，登上海外主流媒體頭版，京東股價暴跌，市值蒸發100多億美元。當時大家都猜測奶茶妹妹肯定要和他離婚了，可是卻沒有。這之後，兩人還是一起被拍到同行。

不過，劉強東自醜聞曝光後一直處於「半隱身」狀態。中國電商巨頭京東集團在2021年9月6日宣布，京東零售 CEO 徐雷升任京東集團總裁，這意味著劉強東正式退休。今年28歲的章澤天已經是一個5歲小女孩的媽媽。不過，有人認為她不願只做豪門太太，很想進入娛樂圈。她高三那年，張藝謀導演為《金陵十三釵》選角，章澤天當時就被張藝謀導演邀請拍攝電

影，可她卻拒絕了，說是怕因此影響學業。

往年生日，她邀請了章子怡、蘇芒、馮小剛、劉國梁等圈中大咖。2017年，章澤天頻繁出席時尚、慈善晚會，絲毫不輸當紅女星，也讓更多人覺得她肯定在不久之後會邁入娛樂圈了。2018年，章澤天參演的電影《無問西東》上映了，她在戲中客串出演了一個角色「餓貓女孩」，這也讓很多人認為這是她要踏入娛樂圈的前奏。

在2021年最新的綜藝節目中，章澤天與章子怡、宋祖兒、金婧等人一起出現在宣傳海報中，有網友稱，可能會是一檔關於女性職場的節目。而章澤天能以一個素人的身分登上綜藝節目的大舞臺，據悉是章子怡的功勞。

NASA將測試撞擊小行星

【看中國記者容成報導】據《福布斯》(Forbes) 雜誌報導，美國宇航局的雙行星重定向測試 (DART) 任務發射在即。DART 是一項實驗，將航天器直接撞擊小行星，看是否能使小行星偏離其軌道。如果在足夠遠的地方攔截和撞擊，即使是小行星路徑的輕微改變也可能讓它錯過地球，避免潛在的災難性撞擊。約翰斯-霍普金斯大學 (Johns Hopkins University) 應用物理實驗室 (APL) 的 DART 調查小組負責人里夫金 (Andy Rivkin) 說，DART 命中目標的機率非常大。DART 將測試人類主動出擊的能力。DART 任務涉及的目標是兩顆鮮為人知的小行星：迪迪莫斯 (Didymos) 和迪迪莫斯

(Dimorphos)，它們以一對雙星的形式共同圍繞太陽運行，距離地球約700萬英里。這對小行星沒有與地球發生碰撞，但它們是很好的測試目標。

較大的小行星，迪迪莫斯，直徑為0.48英里，而直徑為525英尺的迪迪莫斯，是較小的行星，以類似月亮繞地球的方式圍繞迪迪莫斯運行。

DART 航天器將以迪迪莫斯為目標。如果一切順利，航天器將幾乎正面撞擊迪迪莫斯，將它對迪迪莫斯的「月球繞」運行時間縮短數分鐘。

假設 DART 確實擊中了靶心，這對小行星仍將保持在相同的赤道中心軌道上，只是迪迪莫斯與迪迪莫斯的軌道關係將發生變化。

高歌露臉反共 彭帥被報平安

文 | 子龍
圖 | Getty Images

近期，兩個中國女子瞬間將國際新聞的熱點轉移到大陸，成功的搶了頭條，她們一個是微博爆料的網球名將彭帥，另一個是中共公安部前副部長、國際刑警組織前主席孟宏偉的妻子高歌。

先說高歌，自丈夫孟宏偉被捕後，她的生活也發生巨大的變化。據傳因為孟宏偉在出事將一些秘密資料交由高歌保存，所以，中共一直想辦法讓高歌回國，甚至不惜搞出香港書商桂明海的翻版來對付高歌。

目前，法國警察全天候的保護高歌，高歌接受媒體採訪時稱中共是魔鬼，原先的官太太與中共幾乎決裂。高歌與中共未決裂前在海內外多家公司擔任過高管，還掛職統戰機構高層。

高歌曾是北京銀行的獨立董事，也曾是華新錦集團的副董事長，新華錦是山東的上市企業，專注出口貿易。後來高歌先後去了魯信投資、銀華基金、太平洋保險。總之，高歌的段位跟她的



▲2018年媒體對高歌的採訪

姓一樣，的確很高。

高歌人生真正起飛是結識了孟宏偉之後，之前她供職一家雜

誌社，有趣的是高歌與孟宏偉是因為打網球而相知相愛的。高歌講中共是魔鬼，確實這個魔鬼令

高歌的奢華生活成為過去時，高歌的美好生活是成也中共，敗也中共。作為官太太的高歌，反共不必過於美化，還是要看其為自由世界帶來的價值做最後判斷。

下面說到最重要，也是最令中共不安的女子彭帥，其實彭帥的事情發生在中共十九屆六中全會前，自打爆料後，彭帥就與人間蒸發一樣，完全消失在公共視野之內。

本來應該逐漸被淡忘的彭帥，因為國際組織和國際媒體的介入，一下子又成了熱點。在國際球聯合會、奧委會、聯合國、白宮等重量級部門的持續壓力下，彭帥又被迫披掛上陣，再次成為熱點。

彭帥又火了的起因很簡單，就是國際網球聯合會向中共施壓要人，不惜以撤出中國相要挾，奧委會更是將彭帥的安危與北京冬奧會掛鉤，如果彭帥「沒了」，冬奧會北京恐怕也辦不了。向來是中共威脅別人，現在發生反轉，中共被一步步逼進牆角。

據知情人爆料，之前被懷疑的彭帥活動照片和飯局照片都是真的，其實中共的宣傳機構非常為難，首先他們要在國內極力封

鎖彭帥的任何消息，其次在海外需要不斷證明彭帥沒事——「人還在」，胡錫進總編放彭帥的消息也只能在推特，而在胡錫進的微博和《環球時報》上都見不到有關彭帥的任何消息。

很明顯，宣傳機構已經被整出精神分裂症，一面極力掩蓋，一面極力宣揚，又因為中共本身撒火成性，說話沒人信，彭帥事件的公關秀變成一場輿論危機，總之就是搞砸了，宣傳機構向來是引導輿論的，結果這回被牽著鼻子走。

爆料人說，彭帥目前沒事，不管之前有沒有事，現在肯定沒事，相關部門也不敢讓彭帥有事。關於彭帥的爆料，如果她身在海外，這事是大概率是個人行為，現在判斷她是在國內爆的料，很顯然不受操控是不太可能的。

另外，讓中共宣傳部門如此認從的核心原因是奧委會，中共擔心北京冬奧會幾乎落空，於是乎百分百配合奧委會，該給照片給照片，讓視頻連線就視頻連線，這不是說彭帥的力量有多大，完全是總書記著了冬季奧運會的道，非辦不可，絕不能出任何差錯。

新決議未能否定前路線 習二十大連任現危機

【看中國記者李靜汝採訪報導】據海外媒體綜合報導，中共六中全會的第三份歷史決議在會議閉幕5天後，近日才對外發布。就中共的第三份歷史決議內容，特別是圍繞著習近平是否能順利在二十大連任問題上，引起了外界的聚焦和多種解讀。《看中國》記者就此採訪了旅居澳洲的著名法學家、時政評論家袁紅冰教授。

內鬥鐵律「不破不立」

近日網上有消息傳出，中共第三份歷史決議推遲發布是由於中共高層內部，對中共之前的第一次、第二次歷史決議與第三次決議的關係問題存在分歧，曾引發激烈爭論，最終習近平表態前二次決議均算數。袁紅冰對此表示：「我們都知道，中共在此前曾經有兩份歷史決議。第一份歷史決議是在1945年做出的，那一份決議，從政治路線否定了所謂王明、李立三的路線，否定了陳獨秀的路線，當然主要是否定了王明的路線，從而才確立了毛澤東在中共黨內一尊的地位。第二份歷史決議，它實際上是否定了文化大革命，同時也否定了華國鋒的政治路線，認為華國鋒的政治路線也是一個極左的政治路線。正是在否定了文化大革命，否定了華國鋒政治路線的前提之下，第二份歷史決議才確立了所謂的改革開放的新時期。

這就產生一個問題，為甚麼這前兩份決議，它的基礎都是對前一個歷史時期的政治路線上的否定，為甚麼只有否定了過去的路線，才能確立一個新的路線？這實際上反映出了中共內部政治鬥爭的一個鐵律，叫做『不破不立』。沒有從政治路線，對過去的領導人的否定，就不可能使新的所謂路線得到真正的肯定，也不可能使一個新的領導人獲得真正的權威。」

新決議未能否定前路線

袁紅冰進一步分析指出：「我們看習近平追求的是甚麼呢？習近平表現出了一個強烈的渴望，就是他要比肩毛澤東，全面的回歸毛澤東原教旨主義，他也要向

毛澤東那樣，成為共產皇帝。為了達到這個目的，為了證明他的時代是一個所謂習近平的新時代，那他就必須得否定鄧小平和江澤民的政治路線。

我們都看到習近平的那些佞臣，在吹捧習近平的時候，有一句很經典的話，說甚麼習近平力挽狂瀾，拯救了軍隊、拯救了黨。在這裡就產生了一個問題，究竟是誰使黨、使軍隊陷於需要習近平拯救的境地呢？那顯然就是鄧小平的『權貴市場』經濟路線，和江澤民的『權力腐敗的利益、所有中共狗官均沾』國策。如果你不能公開的，從政治上否定了鄧小平和江澤民的路線，那麼你習近平就不可能真正從政治路線上得到肯定。

從這次中共的第三份歷史決議我們看到，不僅沒有否定鄧小平，甚至也沒能否定江澤民。沒有對鄧小平和江澤民政治路線的否定，習近平的新時期就沒有任何政治上的說服力，這就使習近平想要比肩毛澤東、定於一尊的這種政治追求，遭到了一個重大的挫敗。」

習近平新時期隨時坍塌

有海外媒體分析認為，中共第三份決議大篇幅的讚揚習近平的「功績」，目的是強化習近平在中共長久執政的合理性，使其權力得到鞏固。袁紅冰對此表示：「因為習近平現在實行的是高科技下的特務統治，他創建並掌握了現代超級錦衣衛這樣一個特務系統，對整個共產黨體系進行全面控制。所以在這種情況下，這份決議仍然能夠表現出來對習近平的大肆吹捧性的這種肯定，這是他取得成功的地方。

但從實質來看，中共十九屆六中全會的第三份所謂公報，它隱含著一個重大的危機，那就是我剛才講的，不僅沒有能從政治路線上否定鄧小平，而且也沒有能夠從政治路線上否定江澤民。那麼吹噓習近平的甚麼開創了一個新的時期，挽救了軍隊、挽救了黨等等一系列的溢美之詞，就缺乏說服力。

所以，對習近平那將近兩萬字的連篇累牘的溢美之詞，確實

就像任大炮所說的，更像是一個被剝光衣服的小丑皇帝，在接受太監佞臣的朝賀。沒有對於鄧小平路線和江澤民路線舊的時期的否定，習近平所謂的新時期，就是一個建在沙灘上的華麗的政治宮殿，隨時有可能坍塌。

而且第三次決議大篇幅的對習近平的吹捧，和中共現在在內外交困執政的現實，造成了一個極其巨大的反差。這正說明了習本身不敢正視國政腐爛的現實，也正是說明了他自己內心的恐懼和虛弱。」

習近平大搞個人崇拜

袁紅冰進一步指出，中共的第二份歷史決議還有一個重點內容。「在當時，中共黨內的良知人士，比如說在胡耀邦先生等人的努力之下，在中共第二份公報中，明確的提出了要否定任何形式的個人崇拜，並提出了一定要確定官員的任期制。

現在所謂的第三份決議，公開的，毫無限制的大搞對習近平的個人崇拜，可以說是已經登峰造極。而在此之前，習近平又廢止了官員的任期制，因為他想成為一個終身執政的獨裁者。所以如果你肯定了第二份決議，實際上就是對習近平大搞個人崇拜，企圖終身執政的正當性的一種否定。就是說沒有否定中共的第二份決議關於反對以任何形式搞個人崇拜和確定了官員任期制這樣一個原則，現在習近平所做的一切，比如說他全面的恢復個人崇拜的這種政治路線、自己要做一個沒有任期制的終身執政的共產獨裁，所有的這些政治舉措就沒有正當性，這才是習近平潛在的重大的政治危機。」

二十大之前內鬥更加激化

袁紅冰表示，第三份決議沒能否定之前的路線，這說明中共黨內存在著對習近平極大的抵抗。「從這個公報來看，由於它沒有否定鄧小平、沒有否定江澤民，所以不僅沒有使習近平的權力真正得到政治上的鞏固，而是他的權力危機的開始。我們都知道，中共對起自民間的合理非

的抗爭，一直採取殘酷鎮壓的手段，比如說89「六四」，把民眾的合理非的抗議淹沒在血泊之中。對香港的民眾的和平理性、非暴力的抗爭，中共暴政也是用血腥的國家恐怖主義暴力進行鎮壓。

比較弔詭的是，現在中共體制內部，中共的千萬官員對習近平也採取了一種躺平式的對抗。他們就是用這種比較看似溫和的合理非的方式，反對習近平公開從政治路線上否定鄧小平、否定江澤民。那麼不否定鄧小平和江澤民，習近平的地位就不可能得到穩固。所以，在十九屆六中全會之後，在這個公報發表之後，二十大之前，我判斷圍繞是否應當否定鄧小平，特別是否應當否定江澤民的政治路線的鬥爭，將更趨激化。如果不能夠否定鄧小平和江澤民的政治路線，那麼受到習近平整肅的數百萬官員，進行政治反撲的可能性就永遠存在。所以對於習近平而言，潛在的政治危機不僅沒有消除，反而顯得更加危機四伏。」

重新定性文革遭挫敗

袁紅冰還強調：「習近平的基本路線，他就是要回歸毛澤東原教旨主義。回歸毛澤東原教旨主義其中之一就是要對文化大革命做出習近平式的評價。他要把文化大革命定性為一種曲折中的探索。這次第三份公報中明確的講了，文化大革命在任何意義上都不是一場革命，基本上重複了第二份公報對文化大革命的定性。所以這也意味著，習近平想要回歸毛澤東原教旨主義的這種路線，也遭受到一次重大的挫敗。」

甚麼是習近平新時期

據悉，大陸媒體大肆對外宣傳，中共十九屆六中全會開啟了「習近平新時代」。袁紅冰對此指出：「它的第三份決議，是習近平所謂新時期的一個宣言。這個新時期新在哪裡？它是相對於鄧小平的權貴資本主義的改革路線而言，它是一個新時期。但是相對於毛澤東的極左路線，毛澤東的原教旨主義路線而言，這完全是一種向舊的歷史時期的倒退。習

近平現在想要做的就是全面的回歸毛澤東的原教旨主義。對內實行共產皇帝的個人獨裁，實行政治上的全面的緊縮，實行共產黨對經濟體制的絕對控制，在思想和文化領域，也要進行共產黨的意識形態的絕對控制。

所以說習近平的罪惡主要在兩個方面。第一個方面他就是要通過回歸毛澤東那樣一種罪惡的時代，來拯救中國共產黨目前的危機；另外一個罪惡就是，他所做的一切，不是為了要在中國創建自由民主制度，而是為了鞏固中國共產黨一黨獨裁的極權專制統治。」

槍桿子裡出對世界統治權

袁紅冰分析認為，習近平在整個執政過程中，有一個極其明顯的特徵，那就是擴軍備戰。「毛澤東講，槍桿子裡出政權。而作為毛澤東的信徒、毛澤東的追隨者，習近平更相信的是，槍桿子裡出對世界的統治權。他就是要通過走軍國主義的道路、通過擴軍備戰來強化中共極權主義的全球擴張。而且它的這種戰爭軍隊擴張的鋒芒，直指美國的咽喉。他的一個根本的目的，就是要通過共產極權主義的全球擴張，取代美國，成為國際秩序的立法者。」

步蘇聯後塵 走向崩潰

據悉，中共黨媒最近大肆宣稱，今年正逢中共建黨100週年，是「兩個一百年」的歷史交匯點。第三份決議體現了習近平的號召，發出了第二個百年征程的動員令。袁紅冰對此指出：「這都是一些把靈魂出賣給中共暴政的鼠輩文人，對習近平的阿諛奉承之詞。他們想要通過這樣的一種阿諛奉承式的論述，來使人們相信，中國共產黨還要長久的對東亞大陸實行極權專制統治。但是這種吹捧，根本是個謊言。因為甚麼？因為習近平執政十年以來，他已經把中共暴政的這個國家體系、國運引到了一個內外交困的絕境死地。我認為，依照習近平這樣倒行逆施的路線走下去，他要回歸毛澤東的原教旨主義的路線走下去，中共暴政步前蘇聯的後塵、走向最後的崩潰，就是一個可以預期的重大歷史事件。」

美12月民主峰會已邀請臺灣

【看中國記者程雯編譯/綜合報導】美國將於12月9日至10日主辦拜登政府的第一次民主峰會（Summit for Democracy），預計超過100個國家將會以視頻形式參加，不過中共並沒有在受邀名單上，但對岸的臺灣則確認已經收到邀請。

這次民主峰會將主要關注民主受到侵蝕的問題，世界領導人們預期還將討論如何保護自由和權利。白宮聲明稱：「將於12月9日至10日舉行的虛擬（民主）峰會將激發跨越三個主要主題的承諾和倡議：抵禦威權主義、打擊腐敗和促進對人權的尊重。」

雖然還沒有正式公布獲邀國家名單，但是據悉華府的政治新聞網站Politico已經看到了這份國家名單。據Politico消息，美國已經邀請了臺灣參加12月民主峰會，但共產中國和俄羅斯並沒有在受邀名單上。臺灣外交部發言人歐江安（Joanne Ou）也表



白宮聲明稱：將於12月9日至10日舉行的虛擬（民主）峰會。（Adobe Stock）

示，臺灣已經收到邀請，他們「期待分享其民主經驗」。

作為世界人口第一大國的印度也在受請名單上，印度還被稱

為是「世界最大的民主國家」。印度媒體報導稱也已證實，並且印度總理莫迪很可能會親自參加該視頻峰會。

其他受邀國家也包括多數歐洲國家。在亞洲，日本、韓國和菲律賓都在受邀之列，而泰國、越南、緬甸和阿富汗並沒有在名

單中。中東地區，以色列和伊拉克是少數受邀國家，而埃及、土耳其、伊朗、沙特阿拉伯和阿聯首都不在名單上。

據路透社消息，參與峰會策劃美國高級官員表示，邀請函已經發送給世界各地具有不同民主經驗的國家，但該邀請函「不是為了背書『你是一個民主國家，抑或你不是一個民主國家』」。

美國國務院表示，這次民主峰會「將關注民主國家面臨的挑戰和機遇，並將為領導人們提供一個平臺，以宣布個人和集體的承諾、改革和倡議，以捍衛國內外的民主和人權」。

對美國而言，國務院表示：「峰會將提供一個傾聽、學習和接觸各種行動者的機會，這些行動者的支持和承諾對全球民主復興至關重要。它還將展示民主的獨特優勢之一，即有能力承認其不完善之處，並公開透明地面對缺失，以便我們可以像《美國憲法》所說的那樣『形成一個更完美的聯盟』。」

林鄭斷送香港金融中心地位

【看中國記者何佳慧綜合報導】中國大陸在COVID-19疫情下實施嚴厲的「清零」措施造成民怨沸騰。香港儘管幾乎沒有本地感染個案，但林鄭月娥政府緊跟中共當局的「清零」目標，入境檢疫措施被評為「世上最嚴格」，導致外資公司和物流業紛紛撤走，已嚴重威脅到香港國際金融中心和國際航運中心地位。

港府將恢復與中國大陸通關視作優先任務。大陸疫情防控專家團日前抵港考察4天，政務司司長李家超強調特區政府會繼續以「清零」為目標，堅守「外防輸入、內防反彈」防控策略。但這個策略已對香港蓬勃的航運業和金融業造成沉重打擊。

港府日前因應3名國泰航空貨機機組人員從德國返港後確診，一度下令130名住過同一間德國酒店的國泰機師全部隔離21日；又傳出打算嚴令機組人員返港後居家檢疫14日。此舉對在香港運作的航空公司和航運業，無疑是致命打擊。

美聯邦快遞關閉在港基地

美國聯邦快遞（FedEx）於11月17日宣布，關閉香港機組人員基地。聯邦快遞首席飛行員Robin Sebasco在公司通告指，香港至今未有恢復正常社會及經濟

活動的明確時間表，公司為適應疫情帶來的全球經濟、監管和商業環境變化，決定關閉香港機師基地，以增加飛行團隊的穩定性。而在今年1月，FedEx已因為機組人員必須在酒店隔離14天的嚴格規定，宣布將180名機組人員及其家人轉移往美國加州三藩市。

《金融時報》也報導，國泰也正在考慮要求香港機師在海外居住2至4個月，以避開嚴格的檢疫要求。國泰已因為疫情面臨嚴重虧損，去年裁員約1/4和關閉港龍航空，至今年9月載客量仍不到2019年的5%，貨運量也只有2019年的約7成。

時評人林忌在自由亞洲電臺撰文指，FedEx關閉在香港的基地，原因是香港對待「非中國大陸」入境旅客的檢疫措施，被評為「可說是世上最嚴謹」，也反映物流與航運業界，對香港在接近零本地感染個案下，不但沒有放寬入境檢疫，反而進一步收緊，感到非常之困惑。「例如機師每次來港就要入境檢疫21日，不但令來港成本大增，又如何保留『連接國際』或者『國際金融中心』的角色呢？」

林忌指，香港作為「一國兩制」的「特區」，其特點正是與大陸不同，要繼續擔當連結國際的「中轉站」角色，尤其在中國大陸全面鎖國下擔當橋梁的角色；偏偏香港特區政府完全不理國際方面的連結，一味追求與中國大陸

的限制「全面看齊」，「如果來香港的難度，與去中國大陸的難度幾近相同，那麼又何再需要這個『中轉站』？」

香港大量流失銀行人才

除了航運業以外，在港外資公司與金融業的運作也備受防疫措施衝擊。據《日經亞洲評論》報導，入境隔離措施令香港銀行流失大量中層人才。許多銀行的高級經理轉往倫敦、紐約、東京或法蘭克福，但幾乎沒有接任人選飛來香港。一家金融服務機構的銷售主管表示，從悉尼被調派香港後，要自費3.5萬港元在酒店隔離14天。考慮到隔離措施對小孩帶來壓力和精神損害，他決定搬離香港。

香港美國商會會長早泰娜（Tara Joseph）近日也透露已經辭職，原因是她無法在呼籲港府放寬防疫限制的同時，像「小丑」般接受21日隔離。香港歐洲商務協會主席Frederik Gollob也曾表示，歐洲企業正考慮將員工撤離香港。

不過，港府的檢疫政策並非一視同仁。近日一抵港的摩根大通行政總裁戴蒙（Jamie Dimon）被豁免隔離檢疫。戴蒙短暫停留30多個小時離港，但他亦認為香港的檢疫規定難以留住員工。

評論認為林鄭為求和大陸通關，不惜與全世界隔絕。路透社報導指，在全球最嚴格的防疫標準下，香港正在失去金融中心地位。

臺投2400億 提升戰鬥力

【看中國記者劉世民綜合報導】因應中共武力威脅，11月23日中華民國立法院院會已三讀通過了行政院所提的「海空戰力提升計畫採購特別條例」，特別預算上限是2400億元，用於採購防空系統、飛彈系統跟高效能艦艇。不過國民黨團的總召集費鴻泰揚言，後續暫不參加朝野黨團協商。另外，國軍為反制中共軍隊而將在南北決戰海域操演實戰，23日國防部強調，戰場是訓場，平時通過戰場經營使官兵熟悉環境，並適時調整訓練方式及區域，以符實戰化的需求。

據《自由時報》報導，「海空戰力提升計畫採購特別條例」草案，將從2022年起至2026年，分5年度編列預算2400億元，採購8項目，包含反艦飛彈岸置系統、陸基防空系統、野戰防空系統、海軍的高效能艦艇、海巡艦艇加載戰時武器系統、無人攻擊載具系統、萬劍飛彈系統、雄升飛彈系統，都是國造項目。

該條例第5條內明定，採購的項目得採取限制性招標，並委由依法設立法人、機構或者團體辦理，並不受到政府採購法的第19條、第22條第1項限制。在野黨質疑這是空白授權，違背財政紀律、缺少監督機制，提出修正動議遭民進黨團批違憲並否決。因應異議，民進黨團亦提修正動議，應遵

行事項辦法由國防部定之，招標、決標與履約爭議，準用採購法申訴、異議與履約調解爭議之規定。

在三讀前，時代力量立委邱顯智說，應確保招標過程完善防弊機制，並防範中資獲得標案，目前中科院採購完全脫鉤工程會，希望能互通警示系統；民眾黨籍立委張其祿強調，未列出具體的預算及項目，通案送出等於空白支票，缺少有效監督。

國民黨立委、立法院的外交及國防委員會召集委員以信指，過去特別預算多對外採購，是因軍售時間無法掌控，無後續監督議題，但這次是對內採購，將違反財政紀律，只規範「得採限制性招標」，等於全交給中科院。

陳以信還批評，民進黨團用大法官釋字的391號指不能調預算項目，是錯誤引用，因特別條例為法律案、非預算案，絕不會違憲。預算一旦通過，將讓中科院陷於不義，勢必變成弊案重重的地方。

據中央社報導，日前國防部於送抵立法院的「提升軍隊素質與部隊訓練」書面報告當中表示，為了強化聯合制海的能力，結合任務訓練採完整作戰部隊的編組，依作戰的計畫於北跟南作戰海域上，演練電子、反潛、防空、水雷作戰，還在決戰海域實施空、海聯合截擊操演。

多功能美容聖品 菲美斯神奇霜 與 歐美斯精華露

全球最佳清真品牌美容聖品，天然草藥配方，日本納米科技，暢銷45國，集美容/修復/健康於一身的多功能美容，保健的保養品

菲美斯神奇霜
Firmax3菲美斯是自然的肉毒桿菌素。最暢銷的緊膚提拉的美膚保養品，是肉毒桿菌素或填充劑注射劑的新替代品。全天然的激素平衡霜，不用動刀針可達到整容手術的效果。

歐美斯精華露
它是從亞馬遜一帶名為「Dragon Blood Extract」植物中提煉的紅色精華，具有緊實肌膚，保濕，除皺祛斑，消除眼袋，滋潤嘴唇等功效。其特定血清可作為促進劑來提亮皮膚，使受損的皮膚細胞快速修復。滋潤皮膚和促進膠原蛋白的作用，保水活化，一步到位修復肌膚。



成分與原理
菲美斯神奇霜由吊樹燈、蘋果乾細胞、東格阿裡、膠原蛋白及多種維他命等13種。具有癒合功能的草藥，以納米技術萃取其精華，透過皮膚直接被血液快速吸收。可改變成鹼性血液，提升免疫力。促使細胞再生，緊實肌膚，恢復年輕。

適用於
荷爾蒙失調、內分泌紊亂、改善前列腺、甲狀腺、經期失調、更年期婦女、痛症炎症、皮膚過敏、皺紋、暗瘡、老人斑、雀斑、眼袋、皮膚鬆弛及各類皮膚病等均有顯著效果。



使用方法：塗抹在脖子及手腕脈搏跳動的部位，及局部目標部位每天2-4次，持續4-6週

多個見證及詳情請掃二維碼



天華源 626-667-0948 646-578-7438 714-728-1563 地址：洛杉磯 Rosemead Blvd 近 Valley, CA 91770 (請預約)

疫情未消節日至 出行高峰注意啥

【本報訊】疫情未消，今年的感恩節已如期而至。在節日出行高峰到來之際，政府部門與專家提醒民眾出行前在防疫、交通、天氣等方面做足準備。

洛杉磯國際機場預計從本周到11月30日會迎來200萬名賓客，是去年的兩倍之多；長灘機場從11月22日到28日將有64,000名乘客通過；安大略國際機場在感恩節一周內將有1.8萬名乘客，客流量幾乎與大流行前持平。

南加州汽車俱樂部(Automobile Club of Southern California)預計，今年感恩節假期期間，南加州預計有440萬人至少旅行50英里，近乎恢復到2019年450萬人的水平。

該俱樂部發言人道格·舒普(Doug Shupe)介紹，預計今年本地區將會有49萬4,000人乘飛機旅行；38萬人會乘坐自己的汽車；而79,000人將選擇公共汽車、郵輪及其它方式。

官員提醒防病防疫

洛杉磯縣衛生官員提醒感恩節之後流行病例的潛在激增。去年12月是洛縣中共病毒(COVID-19)疫情死亡的最高峰，正發生在疫情爆發以來第一



2019年9月18日，洛杉磯10號州際高速公路上的車流。(FREDERIC J. BROWN/AFP via Getty Images)

個感恩節之後。衛生官員和民選官員最近幾週一直擔心巴士總站和火車站人群聚集或導致冬季流行病例再次激增。

據上週五(11月19日)美國疾病控制與預防中心(CDC)報告的一周內中共病毒發病情況，洛縣有8,000例，聖貝納迪諾縣2,810例，橙縣1,781

例；報告顯示，每10萬人中有1人染疫。

有鑑於此，衛生官員建議，節日出行一定不能淡化防疫概念，須帶上疫苗接種證明、最近的檢測陰性證明、檢測盒、體溫計，帶足口罩、消毒用品及其它急救藥品。

做好準備應對堵車

據交通數據公司INRIX分析，感恩節前一天(週三)下午和晚上將是高速公路最繁忙的時段。屆時，從科羅拉街到佛羅倫薩大道以南的5號高速公路將最為擁擠，其交通量會比平時高出385%。

另外，本週二和周三下

午，所有的高速公路都可能擁堵；將有很多車輛前往聖地亞哥、拉斯維加斯、優勝美地和大峽谷等地。專家建議出行前查好路線，盡量避免高峰時段及擁堵路段。

該公司也提示民眾，為應對堵車，車上要備有足夠的水和應急食物；必要的話，要帶尿不濕或便攜廁所。行車時一定係好安全帶。南加州汽車俱樂部表示，會為52,000名駕車者提供路邊援助。

行前準備事項則包括：將車打足氣並檢查是否漏氣，檢查雨刷和車燈等基本功能是否完好；帶上電池設備和簡單修車工具，隨身攜帶一把車的備用鑰匙；加油的信用卡要隨身帶，現金要備一些並且換一點25美分的硬幣。

保暖防雨有備無患

天氣預報顯示，今年感恩節期間美國將迎來風暴週。出行前要查好所達目的地及途經地的天氣，帶好雨具、保暖衣服和毯子。如果帶寵物，也要把寵物的衣食都備好。

手機等電子設備一定不要忘了帶充電器。如果行程較長，最好帶上備用導航儀。如果乘飛機，走前一定檢查是否帶好機票、ID或護照。

洛杉磯國際機場料感恩節迎來兩百萬旅客

今年的感恩節假期，洛杉磯國際機場(LAX)預計將接待多達200萬名旅客。機場官員表示，暴增的客流量也意味著交通會更加擁堵，因此鼓勵民眾做好旅行計劃，提早到達機場。

機場初步估計，從11月18日至30日的兩週內，將有多達200萬名旅客抵達洛杉磯國際機場，雖未能達到2019年的歷史峰值，但已經比去年同期的客流量翻了一倍。

另外，感恩節前的星期五(11月19日)以及感恩節後的周日(11月28日)，機場預計每日都會迎來17.5萬名旅客，這將是自2020年初疫情以來洛杉磯機場最繁忙的時段之一。

洛杉磯國際機場首席執行官賈斯汀·埃爾巴奇(Justin Erbassi)表示，目前機場正在為打造現代化設施而進行大規模的施工項目，再加上過高的客流量，不僅會造成交通更加擁堵，停車位也會額外昂貴。所以，旅客“應該提前使用Parking.FlyLAX.com預訂停車位，並享受折扣。



2021年11月，旅客在洛杉磯國際機場國際航站樓內排隊等待驗證他們的Covid-19疫苗接種狀況。(PATRICK T. FALLON/AFP via Getty Images)

FlyLAX.com預訂停車位，

早在10月中旬，洛杉磯國際機場就推出了Parking.FlyLAX.com預購服務，首次允許旅客從新的經濟型停車場以及中央航站樓的幾個停車場在線上預訂車位，

並享受折扣。

經濟型停車場很靠近機場的中央航站樓，專用巴士將穿梭在停車場和航站樓的抵達層(下層)之間，負責接送旅客，避開常規擁堵道路。

清除空貨櫃 洛杉磯港船隻擁堵現象改善

週二(11月16日)，南加州洛杉磯港執行董事塞羅卡(Gene Seroka)和美國交通部部長布蒂吉格(Pete Buttigieg)通過線上會議，探討了供應鏈發展和港口擁堵問題。

塞羅卡表示，近期積壓的空貨櫃減少，港口擁堵問題有所改善，並且全部進口量下降了約25%。

雖然港口積壓加劇了節日貨物短缺的擔憂，但塞羅卡表示，港口仍在運送創紀錄的貨物。“自6月起我們看到，聖誕節和節日商品通過碼頭，比以往在8月底和9月初看到的要早得多。因此，我認為庫存存在增加，這對我們美國消費者來說，有更多的選擇。”

不過，有報導指出，近期在洛杉磯港口以及長灘港口的貨物擁堵嚴重情況中，也凸顯出了卡車司機短缺的問題。

週一(15日)，美國總統拜登(Joe Biden)簽署的1.2萬億美元基礎設施法案中，加州將獲得超過450億美元的資金，預計能幫助聘請更多卡車司機。

《看中國》週報是非盈利機構，我們致力於人類傳統價值的回歸及與世界普世價值的融合，謝謝您的支持。



帝堯的故事之十五

堯登大位

插畫：WINNIE WANG/看中國；韓琦：公有領域；庭院：國立故宮博物院；其他圖片：ADOBE STOCK



文 | 紫君

羿滅了大風，班師回朝。堯親自到郊外迎接，慰勞一番，羿便將東方諸侯推戴的意思陳述了一遍。堯一聽，知是應了前夜的夢，亦不好說甚麼。到了晚間，忽報亮都又有詔到，堯慌忙迎接，哪知卻是個遺詔，原來帝摯崩逝了。

(接前期)

遺詔中，仍是懇切、誠摯的勸堯早登大位，以符民情。遺詔之外，還附上一篇文章，毫都群臣除鯀之外，個個列名，而以獯兜、孔壬兩個人領銜，仔細一看，原來是勸進表。陶唐侯不去理它，單捧著遺詔放聲大哭，正是，一則君臣之義，二則兄弟之情，哪能不悲慟呢？

哭過之後，照例設位成服，正打算到毫都去奔喪送葬，扶立太子，忽報四方諸侯都派代表來了，為首的是東方諸侯代表爽鳩侯、北方諸侯代表左侯。見了陶唐侯，大家再拜稽首，陳述各方諸侯的意思，務請陶唐侯速踐大位。陶唐侯還要謙辭，務成子勸道：「從前帝摯尚在，當然推辭，如今帝摯已崩，遺詔中又諄諄以此為言，而四方諸侯的誠意又如此殷殷，真所謂天與人歸，如再不受，那就是不以四方之心為心，不以遺詔為尊，而毫無理由了。」說到此，陶唐侯方才答應，於是大家一齊朝拜起來，陶唐侯乃選擇一個吉日，正式踐天子位，從此以後不稱陶唐侯，改稱帝堯了。

且說帝堯登大位之後，將一個天下重任背在身上，他的憂慮也從此開始了。

首先要做的是定都，營造都城。決定建在汾水旁邊的平陽地方，就叫契（ㄔㄧˋ，xiè）和倕（ㄔㄧˊ，chuí）（當時有名的工匠）帶了工匠前去，一切建築務需儉樸；第二重要的是用人，帝堯之意，人惟求舊，從前五正都是三朝元老，除金正、土正已逝世外，其餘木正、火正、水正三人，均一律起用，並派使臣前去敦請。過了幾個月，平陽都城營造完工，帝堯即率領臣民遷徙，沿途人民歡迎不絕。

一日，到了一座山邊，看見山頂滿布五色祥雲，整日不散，問當地人，據說是有好幾個月了，大約是帝堯踐位的那時候開始有的。大家聽了，都稱頌是帝堯的盛德所感，帝堯謙遜不迭。到了平陽之後，布置妥帖，氣象一新，正要與眾大臣討論新的朝綱，忽報務成子不知所往了，留下奏表一道，呈與帝堯，大意是說：「山野

之性，不耐拘束。前以國家要事甚多，不敢不勉留效力，今則大位已定，可以毋須鄙人。本欲面辭，恐帝強留，所以只好拜表，請帝原諒恕罪。」帝堯看了，知道務成子本是得道神仙，尋亦無益，惟有嘆息惆悵而已。

過了幾日，帝堯視朝，任命棄為大司農，專掌教導農田之事；又任命契為大司徒，專掌教育人民之事；任命羿仍為大司衡，逢蒙副之，專掌教練軍旅之事。三項大政委託得人，帝堯覺得略略心寬。還有定時令制曆法等，一時沒有人選。

一日，忽報火正祝融來了，帝堯大喜，即忙延見。但見吳回鬚髮蒼白，但步履輕健，精神甚好，帝堯心中很是欣慰。火正道：「老臣等承帝寵召，極應前來效力，但是木正和水正兄弟，都因老病不能遠行，只有老臣還覺健碩，前來覲見，以慰帝心，但官職事務亦不能勝任，請帝原諒。」帝堯道：「火正惠然肯來，不特朕一人之幸，實為天下國家之幸，政務繁瑣，豈敢煩擾先朝老臣，但願安居在此，國家大政大事，朕得常常承教，為福多矣！」說罷，又細細問起木正等的病情，火正一一告訴了。

他又說道：「木正有兩個兒子，一個叫羲仲、一個叫羲叔；臣兄重黎有兩子，一個叫和仲、一個叫和叔，其才均可任用。臣與木正商定，援古人『內舉不避親』之例，薦之於帝，將來如有不能稱職之處，老臣等甘心受罰，以正欺君徇私之罪。」帝堯道：「兩位老臣，是先帝股肱重臣，公正不欺，朕所夙知，豈有徇私之嫌。朕決定任用，不知道已同來了嗎？」火正道：「現在在朝門外候旨。」

帝堯大喜，即令人召見。四人走進來，行過禮之後，帝堯仔細觀察，只見羲仲溫和敦篤，藹然可親，是個仁人；羲叔

意氣風發，果敢有為，是個能者；和仲嚴肅剛勁，凜凜不可犯，是個正義之士；和叔沉默淵深，胸多謀略，是個智者，看起來都是不凡之才，足見火正等所舉不差。帝堯便問他們道：「汝等向在何處？所學何事？」羲仲年最長，首先說道：「臣等在羲和國學習天文，因此就拿羲和兩字來作為臣等之名字，以表示志趣。」

帝堯大喜道：「朕新即位，正缺少此項人才，不期一日得四賢士，真可為天下國家之慶也。」

當下，就命羲和等四人分掌四時方岳之職，他們的官名，就叫「四岳」。羲仲為東方之官，凡是東方之事，以及立春到立夏兩個節氣以內的事情，都歸他主持。羲叔做南方之官，凡是南方之事，以及立夏到立秋兩個節氣以內的事情，都歸他主持。和仲做西方之官，凡是西方之事，以及立秋到立冬兩個節氣以內的事情，都歸他主持。和叔做北方之官，凡是北方之事，以及立冬到立春兩個節氣以內的事情，都歸他主持。四人聽了，都稽首受命。四人分別駐於東、南、西、北四方，以觀察和記錄一年當中，太陽升起、落下的時刻和二十四宿在黃昏時出現的方位，以及晝夜時間的長短等，並將天象與物象相對應，以確定春分、夏至、秋分與冬至這四個時刻，定四季、分節氣，並且以增加閏月的方法，將四時節氣的輪迴與太陽回歸週期對應上，將一年定為三百六十六天。中國傳統曆法，不同於西方曆法，現在世界普遍使用的西方曆只是純粹的太陽曆，沒有將天、地、人對應合一，只是用來單純計時之用。而東方曆法是陰陽合曆，將月亮、太陽、星宿、天象、物象等運轉變化的週期，完美對應，上應天道循環，下合農時物象，是天地人相合一的完美曆法。

他們四人測候天文，常跑到邊界上去，羲仲在東方邊界，所住的是嵎夷之地。羲叔在南方，所住的是南交之地。和仲住西方，是在極西之地。和叔住北方，是在朔方之地。那個火正吳回，就此住在平陽，雖則已不做火正官，但是以相沿的習慣，仍舊叫他祝融。

且說帝堯將農桑、教育、軍旅及時令內政等四項重政，委任了各人之後，當然要時時考察他們的政績。軍旅之事最易收效，司衡羿和逢蒙又是專家，不到幾個月已訓練好了，就請帝堯於仲冬之月舉行檢閱，並呈請打獵一次，以檢驗各將士的武藝。帝堯答應了，就叫羿等去選擇地點和日期。

至於大司農教導農田的方法，是在汾水下流，選擇了一塊地，將百穀先按時播種起來，又令各國諸侯，派遣子弟前來學習，一批畢業了，又換一批。開辦之初，教導的人只有大司農一個人，實在忙不過來，連姜嫄也住到那邊，幫忙教授，但是他的成績，非幾年之後，不能奏效，一時無可考察。至於羲和等四人的測候天文，他們所住的地方都遠在都城以外，往返一次，便需一年半載，所以更不容易得到成績。恰好帝堯朝堂面前的庭院之中，生了一株異草，頗可作為研究時令的幫助。那株異草哪裡來的呢？原來帝堯雖貴為天子，但是他的宮室極其簡陋，堂高僅二、三尺，階臺僅二、三層，還是用土砌成的，那庭院中更不必說，都是泥了。

既然是泥，那些茅茨蔓草自然茂密叢生，有的春生秋枯，有的四季蔥翠，有些開花結實，有些僅有枝葉，並不開花，真是種類繁多，不可勝計。不過帝堯並不覺得簡陋，反愛它饒有生機，從不肯叫人去剪除它。每日朝罷，總在院中，閒步徘徊，觀看賞玩。過了多月，發現這一株草，非常奇怪，它的葉兒，每逢朔日，就是初一，則生一瓣，以後每日生一瓣，到了十五，已是十五瓣了，過了十五，它就每日落一瓣，直到三十日，十五瓣葉子，恰好落盡，變成一株光禿。到了下個月月初一，又一瓣一瓣的生出來，十六日以後，再一瓣一瓣的落下去。假使這個月是小月，那麼它多餘的這瓣葉子，就枯而不落，等到下個月朔日（初一），新葉生出之後，才落下去，屢試屢驗，不覺詫異之至。群臣知道了，亦無不稱奇，就給它取了一個名字，叫作萁莢（ㄑㄩㄛˋ ㄓㄨㄛˋ，míng jiá），亦叫作曆草。原來黃曆以月亮為標準，大月小月，最難算準，有了這株異草，可以作為羲和等四人觀測的參考，頗為有益，時令一部分，也總算有辦法了。

(未完待續)

主要參考文獻：鍾毓龍《上古神話演義》



持燭燃鬢——北宋名相韓琦的故事

文 | 秦山

北宋宰相魏國公韓琦的故事和嘉言甚多，在《忍經》中記載了關於他的一則故事。



韓琦度量過人，性情渾厚樸樸。

話說韓琦統率軍隊鎮守定武的時候，有一天晚上，他要寫信，讓一位侍兵在他的身旁手持蠟燭照明。侍兵四下張望，眼睛看別的地方，於是蠟燭燒著了韓琦的鬢髮，韓琦急忙用衣袖拂滅火苗，然後還像剛才一樣，繼續寫信。過了一會兒，韓琦回頭，發現舉蠟燭的侍兵被換成了別人。韓琦擔心主管官員鞭打那名侍兵，於是立即把原來那位侍兵

叫來，親自看看他，並說：「不要換掉他，他已經知道怎樣拿蠟燭了。」整個軍隊中的兵士都很佩服韓琦的氣量。

韓琦度量過人，性情渾厚樸樸，從不兀傲孤高，與人過不去。他功蓋天下，位居大臣之首，但沒見他為此而高興；他擔負巨大的責任，面臨難以預料的禍事，生命危於累卵，面臨危難，也從未見他憂愁。怡然自樂，從來沒有因為事物的變化，而運動改變。韓琦一生說話毫不偽飾。上朝時站著與其他官員說話，回來以後，休息時與家裡的人說話，都是出於誠心。有一個跟隨韓琦幾十年的人，記下了

他的言行，反覆對照，其言行一致，沒有不相符的地方。

據《宋史·列傳第七十一》，益州、利州曾發生饑荒，韓琦當時任體量安撫使。過去郡縣催促賦調頻繁急迫，市上供給的絲織品等其他物品都不給錢。韓琦為了緩解賦調，在這年免除了賦調，並讓老百姓自己擁有，驅逐不稱職和貪婪殘暴的官吏，減少數百種多餘的勞役，救活饑民一百九十萬人。

趙元昊叛亂，韓琦剛好從蜀州歸來，論說西邊軍隊的情形十分熟悉，當即被任命為陝西安撫使。劉平與敵賊交戰，戰敗，被敵人俘獲，這時的宰相聽信了別

人對他的誣讒，捉拿了劉平的家屬，韓琦辯白了他蒙受的冤屈。

韓琦在朝為官大約四十多年，功績赫赫。蘇東坡有詩贊曰：「堂堂魏公，河嶽之神。四十餘年，其德日新。鐘鼎有盡，竹帛莫陳。惟其大節，蔽以一言。忠以事君，允也上臣……公惟人傑，而不自賢。堂名闕古，以古律身。」

常言道：「身在公門好修行！」韓琦器量過人，在朝為官，又做了許多好事、善行，拯救了眾多的老百姓，積下了天大的福報。韓琦最終成為北宋的三朝宰相，位列三公，功勳彪炳，為後世所景仰！



林彪墜機50年仍是謎 或為精心策劃的陰謀？

網絡圖片



GETTY IMAGES

文 | 真瑜

今年是林彪墜機50週年。關於半個世紀前的那場中共權力決鬥的一個重要節點，林彪之死目前依舊成謎。林彪從副統帥一夜間變成林賊、叛徒。年近80歲的林彪之女林立衡（林豆豆）不甘於背著罵名走向人生終點，她拋出新的觀點想為父正名。

1971年9月13日，林彪乘坐的飛機在外蒙古溫都爾汗墜機，當時周孝正教授正在北大荒種地，林彪墜亡的消息一經公布就讓那一代人統統震驚。林彪出事之前，他是忠於所謂偉大領袖毛澤東的親密戰友，中共的副統帥就是林彪，結果林彪突然間跑了，這對那代人來說絕對是晴天霹靂。

周孝正教授表示，林彪事件以後，我們那一代人的思想有一個特別大的轉變，就是不相信毛澤東，不相信共產黨。中共把大家都給蒙了，把大家都給測了，把大家當猴耍了。因為林彪是寫在黨章裡，是毛澤東的親密戰友和可靠的人，轉眼間成了林賊。

當初的人包括周孝正在內有兩個思想的飛躍，第一個就是「913」，那一代人只要有理性，一個善良的人，思想肯定會有一個大的轉變。再後就是「89」事件，如果在1989年還看不透共產黨，不是傻而是壞，「913」的時候沒看清楚，那是傻。

毛澤東為何要除掉林彪，問題可能源於林彪之子林立果。林立果曾經就讀於北京四中，當時周孝正上高一，林立果高三，是周的學長。經周孝正所熟悉的高幹子弟透露，毛澤東打天下坐天下，但是他沒兒子，他兒子死於朝鮮戰爭。

親生兒子死亡，於是毛澤東想將大位傳給侄子毛遠新，林彪之子林立果是廣州部隊空軍作戰部副部長，在一次向全軍的報告中大出風頭。林立果身邊圍著一幫助手，毛澤東見狀心生嫉妒，毛認為親兒子



▲毛澤東(左一)與林彪(左二)



公有領域

林彪



公有領域

林立果



公有領域

林豆豆



▲林彪(右三)與林立果(右二)

死了，侄子能力一般，如果權力交給林彪，未來毛家的天下恐怕要姓林了。儘管林立果行為低調，做事不太張揚，但是林身邊的助手都指著他將來掌權，林立果當頭之後他們也能雞犬升天，結果沒想到令毛澤東忌憚。

關於林彪墜機之謎，有兩種比較主流的說法：一是飛機被導彈擊落；二是飛機在緊急迫降過程中不幸發生事故。不過，周孝正認為還存在著第三種可能性，綜合林彪之女林豆豆公布的一些細節，林彪之所以身死外蒙古，可能事件本身就是一場精心策劃的陰謀。

林彪當時乘坐的是英國三叉戟噴氣式飛機，當時是最先進最舒適的飛機之一，飛機配有黑匣子，還具備自動巡航功能。林彪

即便不是一把手，也是二把手，負責開專機的人技術有問題很荒唐。

有傳聞說林彪是在不知情的情況下被葉群和林立果架上飛機，但有人目擊者說，看見林彪自己順著梯子上了三叉戟的艙門，這是一個細節，非常關鍵。

經周孝正分析，林彪墜機事件共有9人遇難，除去機長潘景寅，其餘人都是林彪反革命集團。1981年12月23日，解放軍總政治部還向潘景寅發放了撫恤金，潘景寅也是9人中唯一被認定為烈士的。為甚麼其餘人都是反革命集團，專機的機長卻不是。

根據這個疑點，周孝正有幸聽到了出事黑匣子的錄音，錄音在俄羅斯，因為飛機掉在蒙古，

當時還是蘇聯的管轄範圍，錄音也不是很清楚，但聽完還是能知道怎麼回事。錄音最後，潘景寅在飛機喊了幾聲汪主任。

起初，人們以為潘景寅喊的是汪東興，但由於技術的進步，黑匣子錄音逐漸被還原清晰，所謂的汪主任很有可能不是汪東興而是另有其人。錄音能聽出來潘景寅向汪主任報告說飛機出事了，隨後汪主任就把無線電卡了，緊接著飛機的信號也消失了。

從飛機的飛行軌跡看，專機從沙河軍機場起飛，先往西飛，完了往南飛，完了又調一圈往北飛，最後飛到外蒙古墜機。潘景寅作為飛機駕駛員，他可能違背了林彪的意思，私自更改航線將飛機往北駕駛，朝蘇聯的方向飛去。潘景寅可能在執行特殊任務，也可能任務過程失誤導致機毀人亡。

周孝正教授認為，林彪墜機真相可能如同中共的三年飢荒一樣，所有核心卷宗都被統統銷毀。林彪墜機之謎，毛澤東知道他也不會說，周恩來更不會說，關於三年所謂自然災害，中國餓死了上千萬人，周恩來曾經派了個人，包括糧食部長等等。他們調查過後，周恩來要求立即銷毀調查報告。後來，新華社高級記者楊繼繩出了一本120萬字關於大飢荒的書叫《墓碑》，人們才能對大飢荒有個大概瞭解。

林彪作為被欽定接班人，其下場和毛的其他接班人如高崗、劉少奇、「四人幫」一樣，都無法善終。本質說明集權體制接班人的問題不可能解決，包括明年中共20大。

選自第33期《看中國會員專刊》

看中國榮譽會員

文章選自《看中國會員專刊》。欲了解更多精彩內容，歡迎加入看中國榮譽會員，每月將獲贈兩期《看中國會員專刊》。



Hello 你好
實用英語教學(第一冊)
教學DVD及書全套教材共54課

丁慧 李仁遠

最新加插英語正確閱讀與發音
專為華人設計 真人實景拍攝 輕輕鬆鬆學英語

新唐人電視台
New Tang Dynasty Television

Hello 你好

實用英文教學 共兩冊(書+DVD)

真人實景拍攝，讓您輕鬆學會如何在美國社會辦事和社交專為不會講英語的華人設計

每冊\$80元 全套兩冊共\$160元

銷售地址：5603 Temple City Blvd #B
Temple City CA 91780

銷售熱線：408-823-5153



植物能與人溝通

文 | 藍月

美國科學家馬塞爾·沃格爾 (Marcel Vogel) 曾進行過許多有關人與植物心靈溝通的實驗。他發現，植物不但有情感，還具備心理活動能力。

一次，他請一位核子物理學家「思考」一個技術方面的問題。這個人沉默時，沃格爾的植物記下了一系列的圖錄。118秒後，圖錄回到原基點，那位科學家表示，那一刻他已停止思考活動。隨後，物理學家按照沃格爾的要求想他的妻子，植物記錄下的圖跡延續了105秒。短暫的休息之後，物理學家延續思路，植物的圖跡與上一次極為相似，時間仍為105秒。

沃格爾說，用人的標準來衡量，植物是瞎子、聾子、啞巴。其實不然，植物是活生生的物體，有意識，占據空間，人是可以與植物進行感情溝通的。

斯坦福研究院的物理學家哈爾·普索夫博士曾在電子心理測試機上掛著一個雞蛋，試驗者把手放在雞蛋上，與雞蛋進行溝通聯繫。一分鐘後，儀器的電流計針尖開始移動，記錄下了反應。試驗者離開10英尺遠，時而張合雙手，電流針尖隨之來往迴旋。一些試驗還表明當把其他雞蛋打碎時，儀器上的雞蛋也會相應做出反應。

前蘇聯研究人員H-索切瓦諾夫用火柴燒蘿蔔，給土豆通電，在兩種情況下都測出一定距離外的土豆、蘿蔔、西紅柿和雞蛋發生了應激反應。



▲細菌之於人體，必不可少。

完備的細菌

文 | 紫雲

細菌，在人類的眼中是可怕的生物。人們所患的炎症大部分都與細菌有關。但人類生活中從來都離不開細菌。

一個人從呱呱墜地，就開始與細菌為伍。

雖然有些時候人類和細菌「勢不兩立」，但是大多數時候，人與細菌處在一種和諧的共生狀態下。人體作為宿主為細菌提供庇護場所和食物，細菌則為人類所用。

最初，人通過母乳獲取某些特殊的糖分，這些糖也是人體內某些微生物的養分，它們直接或間接的調控人體的免疫系統。細菌與人的身體相互磨合，大約2年之後，最終形成每個人獨特的微生物系統。

最新的研究發現，人體內的免疫系統能夠與人體自身交流，它們能夠產生信息遞質幫助並健全免疫系統，有些甚至能夠直接與人腦交流。

例如：人體90%的血清素由腸道產生，它是一種抑制性神經遞質，因此有科學家認為，這是因為它們希望與迷走神經交流。有證據顯示，細胞能夠刺激腸道的免疫細胞，然後將信號傳遞給大腦，從而活化免疫細胞，幫助大腦從創傷中恢復。

神創造我們的世界

文 | 青蓮

當今很多人崇尚科學，對宇宙神創論不屑一顧。寧可把自己歸於動物起源，也不肯相信人是神造的。但哈佛一位研究黑洞的科學家卻認為，創世主和量子力學理論其實是統一的概念。

勒布 (Avi Loeb) 在2011~2020年間擔任哈佛大學天文系主任，也是哈佛大學黑洞研究項目 (Black Hole Initiative) 負責人、哈佛·史密斯天體物理中心理論與計算研究所所長。在對宇宙天體進行了多年的研究後，勒布在10月15日的美國《科學人》(Scientific American) 雜誌上發表了一篇重磅文章。

他在文章中說，我們生活的宇宙是最高層次的生命造出來的：「宗教提到的創世主和科學家研究的量子力學理論其實是統一的概念。聖經《創世記》(1:1-2:3) 中開篇即說：「起初，神創造天地。上帝用自己的能力創造了天地萬物。用地上的塵土照著自己的樣子，創造了人類。」(創世記 2:4-3:24)

勒布認為，生命的層次是不同的。有能力造出新世界的生命是A類生命。能夠改造自己的生存環境的生命是B類生命，比如調整地球的環境不依賴於太陽即可生存。

而C類生命只能按部就班地在高級生命造出的空間裡面生活，就像人類這樣的生命。最後是D類生命，也是幹壞事的生命，這樣的生命最終會被淘汰。勒布說，A類生命即高級智慧生命可能掌握了把量子力學和引力學結合起來理論，擁有了創造



子宇宙的能力。但人類還沒瞭解其中的奧秘。他認為：「我們的宇宙是淨能量為零的平面幾何空間，高級文明可能具有高科技，通過量子隧穿技術憑空造出子宇宙。」如果是這樣，這不僅解釋了我們所在宇宙的來源，而且說明我們的宇宙也是一個生命體，也有生命週期，重要的特性通過某種方式代代相傳。

他認為，A類生命創造人類存在的這個宇宙的意義，不是為了讓人類在這裡生活，而是提供

一個環境，讓生命在裡面得到昇華，最終升級為A類生命，具有創造新的子宇宙的能力。但人類正在從C類生命墜落成D類生命，因為人類幹了不少壞事，而且在破壞地球的環境。

勒布認為，人類現在是C類生命，依賴於地球、太陽生存。如果太陽出了問題，人類都無計可施，更不要說具有開創新空間，給其他生命提供生存空間的能力。勒布說，人類應該謙卑地研究宇宙，尋找提升生命層次的

途徑，否則一旦災難來襲就被毀滅。現代科學誕生以來，人類以相信科學為名，否定一切眼睛看不到的事物。但目前，人類借助高科技技術，已經能夠窺探到一些宇宙的表象，展現在科學家眼前的宇宙，是人類想像中完全不同的景象。最新研究披露，我們所在的地球和整個太陽系，以及太陽附近的幾個恆星，都被包圍在一個巨大的磁場隧道裡面，隧道長度大約是一千光年。

研究人員表示，兩個大型天體結構——「北銀極支」(North Polar Spur) 和「扇區」(Fan Region)，都是這個隧道的一部分，它們平行地位於地球的兩側，距離地球大約350光年。它們的長度大約也都是二千光年。而在原來的天文學認知中，「北銀極支」(North Polar Spur) 和「扇區」毫不相干。至今，科學家對它們的瞭解也極其有限。

研究人員發現，在這個磁場隧道裡面，帶電粒子和磁場組成了一條條又長又細的像繩索一樣，有一定弧度的結構，充斥在隧道內。研究人員說，就像是公路隧道裡車道的標記線，一長串的電燈，看起來都是沿著隧道弧度彎曲的長線條。

這份研究的負責人多倫多大學 (University of Toronto) 的天文學家韋斯特 (Jennifer West) 說：「如果我們能看到無線電波發出的光，那麼我們抬頭仰望天空的時候，不論朝哪個方向看去，看到的都是這個隧道。」

我們不能因為看不到無線電波發出的光，就否認這個隧道的存在，因為科學家已經證實了，它就在那兒。而擁有更高科技水準的A類生命，通過人類未知的技術造出我們這個宇宙以及宇宙中的生命與萬事萬物，在人的眼裡不就是神嗎？人類豈能因為看不見，就否認神的存在？

主圖：公有領域；其他來源：ADOBE STOCK

阿里郎多功能離子水龍頭

實用：去污、清潔、殺菌、除味
環保：無需電力操作
方便：無需替換過濾器
經濟：無需任何附加費用

滅菌率達 99.9%
FDA認證
韓國皮膚協會
推薦的專用產品

能使自來水變成高活性離子水

特點：
分子團小，溶解度大，滲透力強，含氧量高，促進新陳代謝，提高機體免疫力，降低血黏度，對由酸性體質所引發的數十種慢性病均有較好的輔助療效。

使用期至少十年以上

神奇黃金皂

一洗顯奇效

99%純天然植物組成
人體有益的14種礦物質
天然有機硫磺16種藥

對蚊蟲叮咬，消除粉刺、暗瘡、紅疹、關節炎、腳氣等炎症效果明顯，可有效去除頭皮屑、角質，亦可去除體臭、腋臭，可明顯改善脫髮症，緩解下肢靜脈曲張。具殺菌、止癢、消炎及改善血液循環和美白功效。

被評為2012年韓國最受歡迎女性產品之一

臺灣國寶一條根精油貼

以台灣國寶一條根萃取液為主，天然草本配方，功效強勁，舒緩肌肉，暢通經絡，祛濕散寒，清涼舒壓去疲勞。針對肌肉緊張、運動酸痛、手腳冰冷、血液循環不佳等人士。

可用於關節、腰、背、手足、肩、頭或任何不適之部位。

固齒護齒 牙病克星

牙泰寶

榮獲德國第一屆中西醫學大會金獎等多項國際大獎

三瓶牙泰寶 保住滿口危牙

70歲的林大爺，上下牙齒鬆動得很厲害，牙齦萎縮，還有牙石，勉強能吃豆腐，醫生建議全部拔掉換上假牙...很猶豫。後試用一瓶「牙泰寶」一個月內牙齒牢固了些，於是又買了2瓶，幾個月後，牙齒長結實了，還能嚼牛肉！更驚奇的是，萎縮的牙床也在慢慢恢復，沒去做洗牙，牙石也消失了。

可郵寄

日本小球藻七大健康功效

1) 修復細胞及細胞組織，恢復體能
2) 排毒及去除體內重金屬，提升營養吸收
3) 改善視力含眼睛所需營養成分
4) 所含成分改善人體免疫系統
5) 抑制及改善三高：高血壓，高血脂，高血糖
6) 助大腦健康預防老年癡呆
7) 富含葉綠素，改善便秘、關節，肌肉健康

被譽為『食品業諾貝爾獎』六次獲最高品質金獎

愛先得一分鐘天然染髮劑

如有敏感原銀奉還
上色只需一分鐘！
無任何化學成分，不傷髮，不刺激頭皮，含醇成份並採用蘆薈，橄欖油、綠茶及蓖麻油等天然植物萃取物，快速滲透到毛皮表層，顏色保持時間長。使用簡便，染多少擠多少，染髮後柔順清香。

韓國生產 天然植物過敏率幾乎為零 韓美專利 政府監製

美國天華源公司 646-578-7438 / 626-667-0948 洛杉磯聖蓋博 請來電預約 (可郵寄，自取或送貨)

保健常識 | 冬季常見的意外 造成低溫燙傷的錯誤行為



文 | 小晴護理師

冬季為了取暖，不乏使用取暖物品造成的燙傷意外，因為取暖的用品溫度不高，就輕忽了潛在燙傷的風險。

一次到患者家訪視，發現阿秀奶奶的膝蓋出現一片凹凸不平的紅腫傷口，原來是奶奶坐著使用電暖器，未保持適當距離造成的燙傷。

其實哪怕是暖暖包或電熱毯，都有可能造成「低溫燙傷」，輕則出現紅腫，嚴重的話也會燙傷、起水泡。

造成低溫燙傷的錯誤行為

嬰幼兒、年長者或癱瘓病人的感覺反應比較遲鈍，或者是不會表達，在使用暖暖包、電熱毯及熱水袋時，需要特別小心。過去不少人只是把暖暖包放在身上而燙傷，一般不建議直接接觸皮膚的方式取暖，如果真的需要使用，可以在此類取暖用品外包一層毛巾，避免與皮膚直接接觸，睡著後停止使用為佳。



▲使用電熱毯時，要避免低溫燙傷。

燒燙傷的緊急處理

日常生活中難免遇到燙傷的情況，學會燙傷的緊急處理與傷口照護，可以預防在突發意外中不知所措。燙傷後，首要的第一步驟當然是要脫離熱源，迅速降

溫，接著採燙傷急救——「沖、脫、泡、蓋、送」五字訣，處理燙傷，降低熱對皮膚深部組織的傷害。

1. 沖：用流動的冷水輕輕沖洗燙傷部位，或浸泡 20~30 分鐘左右，並觀察傷口和疼痛程度。

2. 脫：在冷水中小心除去衣服，可以使用剪刀剪開，不可直接脫掉緊黏傷口的衣物，以免造成患處二度傷害。

3. 泡：患處浸泡冷水中 10~30 分鐘，並小心脫除衣服。

4. 蓋：燙傷後用乾淨或無菌的紗布固定為佳，避免使用衛生紙或會掉毛絮的毛巾覆蓋傷口。

5. 送：大面積的燙傷，且出現皮膚發白、起水泡等情況，建議送到設有燒傷病房或燒傷中心的醫院，進一步處理。

傷口照護和營養補給

燙傷傷口的照護以清潔及保護傷口為主，傳統的紗布換藥，有時容易出現移除紗布時傷口黏住紗布的問題，強硬移除會造成傷口疼痛流血，所幸現在有許多種類的敷料可以選擇，可以依照醫師建議使用適合的敷料，若傷口滲少，敷料也不須每日更換，非常便利。除了照護傷口，營養的補充也非常重要，特別是年長者，如合併有慢性病，傷口癒合多較為緩慢，因此出現傷口時，可以特別補充蛋白質和維他命 C，促進傷口癒合。

整版圖片：ADOBE STOCK

燒燙傷中醫療法



醫師講堂

文 | 鄧正梁 (濟德中醫診所院長)

燒燙傷大部分是因為接觸滾燙液體、固體或火焰高溫造成的。

燒燙傷，傷及皮膚表面稱為表皮燒燙傷，或一級燒燙傷，傷口會變紅、不會冒水泡，往往會持續三天之久。當傷口延伸至下層真皮層，就稱為二級燒燙傷，會冒出水泡，而且常會感到劇痛，需長達八週才能復原，可能會留疤。傷及全層皮膚的燒燙傷，或稱三級燒燙傷，傷口會深及全層皮膚，通常不太會痛，患部僵硬無法自癒。四級燒燙傷則更進一步傷及深部組織，如：肌肉、肌腱、骨頭等，這類燒燙傷多傷口發黑，燒燙傷部位部分組織流失。

燒燙傷的治療方式，依嚴重程度而定。一級燒燙傷所需的止痛藥劑量略多於一般劑量，較大的燒燙傷會需要在專門機構，如：燒傷中心，接受較長的治療；沖冷水有助於緩解痛楚，並減輕傷害，但沖太久會導致失溫。二級燒燙傷，處理水泡的方式還不確定，但可肯定的是，如水泡不大，保持其完整；水泡很大，要將水泡刺破。三級燒燙傷須採手術治療，如：皮膚移植。嚴重燒燙傷需大量靜脈輸液。感染是燒燙傷最常見的併發症。

孫思邈的《備急千金要方》中提出：「凡火燒損，慎勿以冷水洗之，火瘡得冷，熱氣更深轉入骨，壞人筋骨難癒。……治火瘡方：梔子（四十枚）、白蘞、黃

芩（各五兩）上三味……以水五升，油一升合煎，令水氣歇，去滓待冷，以淋之，令溜去火熱毒，則肌得寬也。作二日，任意用膏敷，湯散治之。」這裡孫思邈是反對用冷水降溫，而是建議用藥水淋之。《洞天奧旨》中提出：「輕則害在皮膚，重則害在肌肉，尤甚者害在臟腑。」並明確提出：「治火燒之症，必須內外兼治。」也就是外部塗以膏藥，內服清瀉火毒之藥。

在服用藥物方面，若是火熱傷津，要清熱、解毒、生津，常用藥有：石膏、知母、麥冬、銀花、連翹、黃芩、石斛、生地、甘草、紫花地丁等。若是氣陰兩傷，可清熱養陰、清熱生津，如：西洋參、五味子、麥冬、生

地、丹皮、石斛、銀花、知母、白芍等。若氣營兩燭，可解毒涼營，如：黃連、竹葉、生地、麥冬、黃芩、梔子、羚羊角粉、銀花、甘草、玄參等。

外用藥可用冰硼散、紫雲膏、三黃散、生肌玉紅膏等；或用大黃、黃芩、黃連、虎杖、地榆、紫草、海螵蛸、冰片，研極細末，用甘油調擦，對一、二度燒燙傷有效。



飲食健康 | 生酮與低碳飲食的理想選擇

編譯 | 高新宇 原文 | 莫克拉博士

大多數人的飲食中，都沒有足夠的新鮮蔬菜和水果。現在有一種簡單的方法可以解決所有的這些問題。

有機發酵水果包括一系列來自經過認證的有機水果的全發酵果粉，如：草莓、藍莓、醋栗 (amla) 或印度醋栗、諾麗果 (noni)、接骨木莓 (elderberries) 和覆盆子 (raspberries)，以及發酵柑橘汁。您可以在不加糖的情況下，享受水果和漿果的風味和營養！一茶匙有機漿果和果粉與水混合，或添加到您最喜歡的冰沙或蛋白質飲料中，含糖量為零。此外，它是一種更容易消化和吸收的形式提供水果的有益營養。這要歸功於一種稱為發酵的非凡過程。

「加糖」，與新鮮的全果也是不同的，因此果汁不是健康的替代品。喝果汁不僅會給您的牙齒健康帶來災難，還會刺激胰島素抵抗，而這通常與體重、代謝和血糖問題有關。這一切都歸結為果肉和纖維。在大多數商業果汁中，幾乎沒有果肉或纖維可以減緩果糖釋放。

將水果糖分降低到血液中的速度，並調節胰島素釋放。不僅如此，許多商業果汁和飲料還添加了糖、高果糖玉米糖漿（或其他巧妙設計的名稱）、食用染料或人造香料。除非標籤上寫著 100% 果汁，否則都不是純果汁！

物可及性；提高抗氧化劑的生物利用度；消除不需要的抗營養物質，如：凝集素和植酸；創造獨特的代謝物；支持對您身體的 pH 值產生鹼化作用。

水果和蔬菜變成不含糖的超級食品。這不僅是「預消化」食物，並有效將葡萄糖含量轉化為酒精，然後與一些可能含有高水溶性糖分的非發酵水果和發酵水果和有機發酵蔬菜的混合物。這是維持健康的關鍵。我們的發酵過程是一個精確的過程。它使用高度受控的過程，在最佳點中斷發酵。這確保了我們的發酵水果和有機發酵蔬菜的品質。

莓、藍莓、蔓越莓、覆盆子和蘋果。它還包括一些鮮為人知，但非常重要的水果——醋栗或印度醋栗，其抗氧化能力是枸杞的 75 倍，是新鮮藍莓的 50 倍；諾麗果和接骨木，是抗氧化劑的豐富來源；黑醋栗 (Black currant)，含有高濃度的花青素、多酚和其他抗氧化劑。

除了水果之外，我們還在有機發酵水果中添加了迄今為止最重要的果汁之一——石榴汁。石榴汁含有大量的三萜類化合物和多酚，包括：單寧、鞣花酸和花青素，它的抗氧化效力是西番莓和藍莓的 20 倍。研究顯示，它可能支持您的線粒體功能。（完）

中國鮮水果

如果您一直在限制新鮮水果或果醬的攝入量，這只是無法在飲食中攝入足夠的分量，那麼除了有機發酵蔬菜之外，您會很高興地歡迎這個新選擇——有機發酵水果。

姓名	地址	電話

吃水果犯的最大錯誤之一

在最新資料中，北美以每年高達 89.43 億升的果汁消費量位居世界第一，西歐以 82.08 億升緊隨其後。對於美國和加拿大，這相當於每人每年平均 24.8 升，而大部分消費都是 12 歲以下的兒童。美國 3% 的嬰兒在 1 歲前都會喝果汁！

發酵的魔力如何將水果糖分降低

數千年來，人類一直用發酵食物來保存它們，並改善它們的消化率、營養和風味。科學現在證實了許多文化自古以來就知道的事情，發酵食品提供了許多營養和益處。這些包括：幫助預消化、增加某些營養素的水準、提供益生

年金——終生源源不斷的現金流

行業排名第一的暢銷固定撥款年金 (退休基金) 近期限時大力度提高開戶紅利，自 5 月 4 日起過程會「預消化」食物，並有效將葡萄糖含量轉化為酒精，然後與一些可能含有高水溶性糖分的非發酵水果和發酵水果和有機發酵蔬菜的混合物。這是維持健康的關鍵。我們的發酵過程是一個精確的過程。它使用高度受控的過程，在最佳點中斷發酵。這確保了我們的發酵水果和有機發酵蔬菜的品質。

終身收入保障 (個人或夫妻) 每年收入可遞增 受益人可繼承 無市場風險 雙倍金額 適合： 銀行存款、CD 等 401k Rollover 產品 (products.mercolamarket.com) Sep ira、IRA Roth IRA PENSION 等等

Bill Wang IFG 資深理財顧問 16 年專業理財經驗 國家人壽前 10 名銷售經理 代理 30 多家頂級理財產品

郵箱: Bill@ifgsuccess.com 電話: 718-866-8673 SAT 9PM EST 線上 ZOOM 講座: 848 1221 2792 密碼: 378752 添加到有機發酵水果中的水果混合物

136-18 39th Ave Suite 603 Flushing, NY 11354



▲黑醋栗含有高濃度的花青素。



異象人間

丞相翟方進替死事件

編輯整理 | 宋佈文

人類的歷史是依據天象變化而發展的，是以儒、釋、道三家講究「天人合一」。你說：「天體是循環且有規律的。」我說：「歷史也是循環且重複的，在相同或相近的天象下，人間以不同的形式走向既定的命運。」

前提

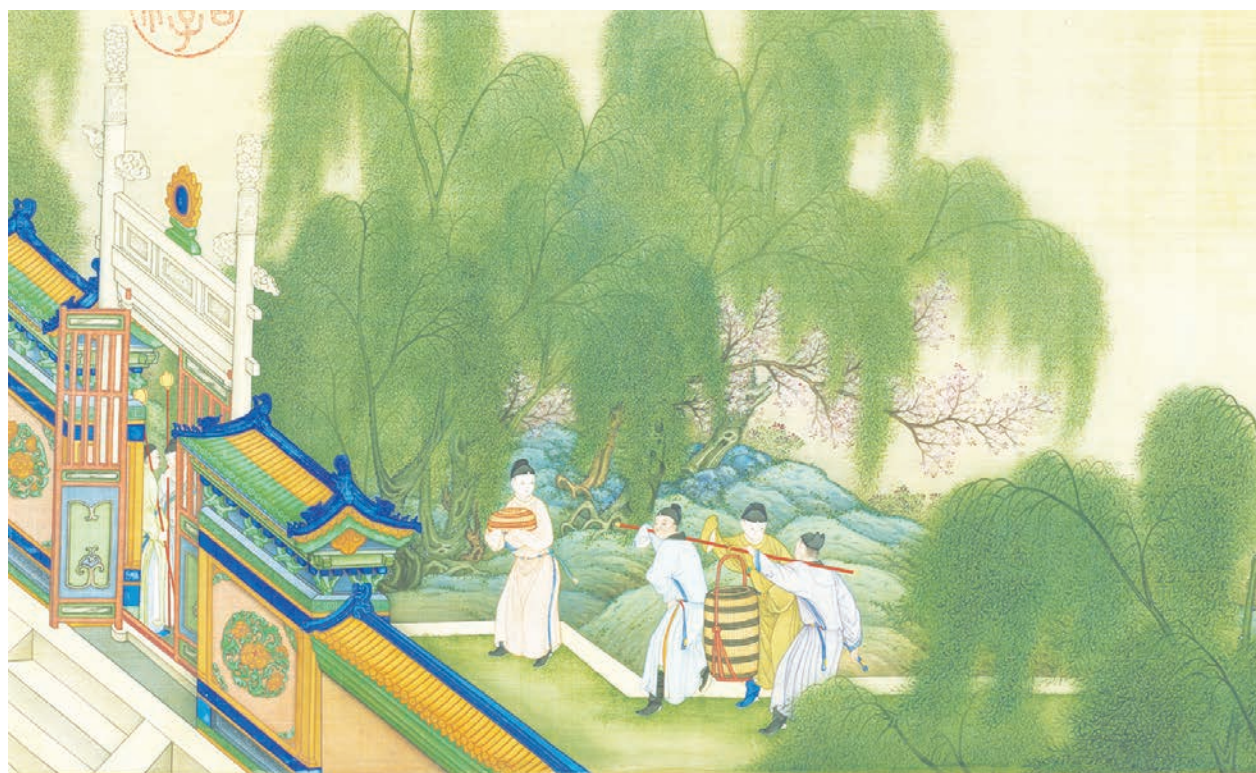
事件發生在漢成帝時期(公元前33年~前7年)，世人對漢成帝劉驁較為印象深刻的是寵愛趙飛燕與趙合德兩姐妹；《漢書》評成帝「耽于酒色，趙氏亂內，外家擅朝」，這裡的外家指的是王氏，外戚王氏權勢龐大，埋日後王莽篡漢的根源。

翟方進是成帝時期在位最久的丞相。綏和二年(公元前7年)，出現與帝王命運有關的厄象「熒惑守心」。古時篤信「天人感應」，當時丞相的職責除了輔佐皇帝治理萬機外，還肩負調理天地陰陽的使命，所以翟方進為了替成帝擋災厄，便自殺了，成為中國歷史上第一位因天象而死的丞相；不過成帝最終也未能躲過這場劫難。

這位小吏有封侯骨

翟方進字子威，汝南上蔡人，年十二、三歲，便失去父親，中斷學問，於是進太守府作小吏，因「遲鈍不及事」而數次被掾史(文書官吏)責罵侮辱。翟方進心灰意冷，乃至汝南蔡父處看相，問自己適合做甚麼？蔡父驚奇於他的形貌，說道：「小吏有封侯骨，當以經術進，努力為諸生學問。」

翟方進經蔡父指點，辭去小



吏職務，與後母至京師長安，勤習經術與諸子各家學說。十餘年後，以射策甲科為郎官；二、三年後，通過明經科考試，遷任議郎。翟方進仕途順遂，遷議郎，轉博士，遷朔方刺史，居官不怕繁瑣，按規章條令執行政務，頗有威名。數年後又遷任丞相司直，協助丞相糾舉不法。《漢書》評翟方進「知能有餘，兼通文法吏事，以儒雅緣飭法律，號為通明相」。說他熟諳儒術又通曉法令，以儒學觀點文飾法律。

朝廷上下都懼怕他

有一次，司隸校尉陳慶與廷尉范延壽閒談，當時陳慶有章劾在身，他說：「舊事可以財物贖罪，今日尚書持彈劾我的奏章來，當於此判決。以前我當尚書時，曾忘記了，而將奏章擱置一個多月。」這段私話不知怎的被翟方進知道，便舉劾陳慶說：「陳慶有罪未伏法，卻無怕心，事先預設不定罪的例子，又洩漏尚書政事，說快慢都沒有關係，

歸損皇上的耳目，奉承命令不謹慎，皆是不敬之罪。」陳慶因此被免官。還有一次，按舊例，新任的司隸校尉要去拜見丞相和御史大夫，在朝會時，也要迎接丞相和御史；但是涓勳沒有按舊例行事，在朝會相見時，禮節也傲慢無禮。翟方進暗中察看，發現涓勳私下拜訪過光祿勳辛慶忌；有一次路上遇到成都侯王商(成帝的舅舅)，就下車站在一旁，等君侯通過才上車。翟方進便舉奏涓勳說：「國家之興盛在於尊敬尊長，遵守爵位上下的禮節，此為王道綱紀。而涓勳有幸奉命出使，卻不遵守禮儀，輕視宰相，賤易上卿，奸邪諂媚，毀國家體統，失朝廷秩序，不宜擔任官職。」涓勳因此被貶為昌陵令。翟方進一年間彈劾掉兩位司隸校尉，朝廷上下都懼怕他，成帝認為他可承擔公卿重任，想試試他治民理政的能力，便任其做京兆尹；任職期間，政令嚴明，打擊豪強，京師莫不震慄。三年後，調任為御史大夫；數月後，丞相官位空缺，群臣多舉薦翟方進，皇上也器重他的才能，於是在永始二年(公元前15年)，提拔翟方進擔任丞相，封高陵侯。

翟方進是成帝時期在位最久的丞相，共九年，雖為相廉潔，然持法嚴刻，舉奏牧守九卿，以嚴苛的法文抨擊，中傷者尤多；許多京師世家，如陳咸、朱博、蕭育、逢信、孫闓之士，都被他據法罷退。

承擔妖星守心之責

漢成帝綏和二年春，天官報

告「熒惑守心」。熒惑(火星)，主悖亂、殘賊、疾、喪、饑、兵等凶象；心(宿)，是天上明堂之所在，明堂是天子祭祀的地方，至關重要。

當火星在心宿發生留(守)現象，是牽涉皇帝安危及皇室社稷興亡的大凶之兆。

丞相府屬官李尋將天變之責歸咎於翟方進，說丞相上無救助世人之功，下無禮讓賢者之效，如今天象顯示死劫已不遠了，望丞相能竭盡臣節，承擔天罰，轉移劫難。善於觀星的會郎賈麗亦上奏皇帝：「大臣宜當之。」

於是皇帝召見翟方進，隨後又賜下一份冊書，將天變的過錯都推託到他身上，當日翟方進就自殺了；不到一個月，漢成帝「素強無疾病」，突然駕崩，民間喧嘩。(參閱《漢書》)

後記

現代學者重現公元前7年的天象，發現並沒有熒惑守心。學者解釋為星官誤記，或是史料誤傳，更有可能是政敵假造天象逼迫翟方進自殺。

的確，公元前7年的熒惑並未守在心宿，而是守在太微垣的左下角，侵犯東上相星；「熒惑守太微垣犯東上相星」，大凶，對朝廷或天子是個小劫，命硬可以挺過去，但對丞相翟方進而言，無疑是他的劫數。西漢天文學的水準並不差，當年的星官不可能看錯天象，所以李尋、賈麗應是假用天象，逼死丞相。當然表面上看翟方進是死於政治陰謀，實則是應劫而亡。



測字小故事

編輯整理 | 乙風

測亥字

有一遺孤，五歲，偶然得病，其乳母以「亥」字問吉凶。我說：「『亥』是孩不見子之象，上是六不全，中是久不得，下是人不長；本月三十日是最後一天，亥為最後時辰，這個孩子恐怕不行了。」

乳母以「一」字再測一次，我說：「『一』字乃生字之終，死字之始，則生從此盡，死從此至，況且半個十字，豈不是生命終止於五(歲)？」小孩的老師又以「水」字商討，我斷定：「水字之形，不能永之象。五行之數，土數五，土能克水，活不過五日矣。」果然，九月初五，這個孩子去世了。

測青字

壬午十月，有一在外做官的人寫「青」字問我：「昨日邸報傳言，皇上南巡已到紅衣鋪，我有一位故舊隨駕而來，準備等候他，不知何日會到？請您推測。」我說：「字中上是主形，又是半個來字，所以你的朋友南巡已至半路；但作為陰象，又是半個背字，塞北陰方必應。皇上心戀塞北陰方，南巡到半路將會返回去。」

那人半信半疑，不久接獲邸報：聖駕未越過淮河，就得太后旨意，當晚回鑾(還宮)。

測覺字

一人寫「覺」字問官司，我說：「大不利。」那人問：「為甚麼？」我說：「梟神頭，白虎腳，勾陳身，蝮蛇尾，四凶齊犯。若犯官司，夾打俱有，要受皮肉之苦。把字一倒過來，便能看見。」說著，就把覺字倒放在桌上，讓那人看一看，當時旁觀的人都歎服。

(參閱清《測字秘牒》)

主圖：國立故宮；翟方進：網絡圖片；熒惑守心：看中國；其他來源：ADOBE STOCK

積陰德之古人逸事 ②

文 | 楚天

「凡為善而人知之，則為陽善；為善而人不知，則為陰德。」你做了善事，別人不知道，即陰德，上天會加以賜福，近在己身，遠在兒孫。

陰德指在人世間所做的好事，而在陰間可以記功的好事，也指暗中做的好事。陰德有種種：「憐蛾不點燈，為鼠常留飯」是積陰德；分粥賑飢是積陰德；築橋鋪路、鑿井引水、點燈施茶、捐棺義葬、急難救助是積陰德；功成不居、不稱己善、不揚人過更是

陰德；見人危急，勇於搭救，甚至隨手撿起地上垃圾，使人不致滑倒，也是陰德。又或是給人喜悅的面容，令鬱悶者一笑解千愁；在自己的工作崗位上用心，讓領導者安心、同事們歡心，都是積陰德。

安徽鄭氏《惇裕堂》家訓曰：一、守身如執玉，積德勝遺金；德從寬處積，善向行中來。二、讀書執禮，孝悌力田；勤儉持家，寬厚做人。三、清以自修，誠以自勉；敬而不怠，滿而不盈。

不為個人名利 只為修河賑飢

宋代浙江紹興人邵靈甫，樂

善好施，家存有數千斛穀米。

有一年遇大災，餓殍遍地。有人勸邵靈甫趕快把米糶出去，或許可賺一大筆錢，抑或就低價賣出去，說不定可博得好名聲。

邵靈甫卻說：「我已有了計畫。」他把所儲存的糧食都拿出來，僱人興修河渠，修築馬路。四方鄉鄰，爭來幹活，自縣城到湖鎮四十餘里的馬路，很快修通，又疏濬蠡河、橫塘等八十餘里的渠道，把澗畫溪與震澤湖溝通起來；這樣，不但水陸交通得以興修，萬畝稻田得以灌溉，當地百姓也都度過了飢荒，可謂一舉多得。

大災之年，邵靈甫用自家的存糧僱請四方災民，修築道路、疏濬河道，以此達到救濟災民的目的，同時還不讓災民背上感恩的包袱。真是用心良苦！

可見只要用心計畫，就能把

好事做得更好。

李士謙雪中送炭

隋朝人李士謙，從小父親就過世了，李士謙侍奉母親非常孝順。他十二歲的時候，就被魏廣平王重用，擔任開府參軍的職位。家庭逐漸富有，他就拿出幾千石的粟米借給鄉人；若是碰到荒年歉收的時候，他就召集了欠他糧米的鄉人，當場就把借據燒掉，並且對他們說：「你們欠我的已經還完了，沒欠了啊！第二



功成不居、不稱己善、不揚人過更是陰德。

古代詩人的故事

王勃

文 | 梅松鶴

王勃（公元649～676），字子安，是「初唐四傑」之首（「王楊盧駱」，即王勃、楊炯、盧照鄰、駱賓王）。他的詩風格清新，他的賦更使他成為初唐一大名家。他與盧照鄰等人都試圖改變當時「爭構纖維，竟為雕刻」的詩風。他在二十七歲時所寫的〈滕王閣詩序〉是詞賦中的名篇，序末所附的〈滕王閣詩〉則是唐詩中的精品，且詩中手法對後世詩人頗有影響。至於他的〈送杜少府之任蜀州〉一詩，更是公認的唐詩極品，其中「海內存知己，天涯若比鄰」兩句是唐詩中最能滲透古今、撼動人心的千古名句。

王勃出生於世代官宦的詩書人家。其祖父王通是隋秀才高弟，曾任蜀郡司戶書左和蜀王侍讀等官，後來退官居家，專門在龍門講學著書。其著作有《元經》和《中說》，為當時儒士所稱道。其父福峙，歷任太常博士、雍州司功、交趾六合二縣令、齊州長史等官，晚年開始對玄學（即修煉）有了興趣[1][2]。

王勃天生聰穎，悟性過人，是個早熟的神童[1]。他六歲就能寫一手好文章；九歲時，讀顏師古注的《漢書》，便能指出書中的過失[3]；十歲時，以一個月的時間竟能通讀六經而無一點障礙，連他的朋友、同樣是神童出身的楊炯，都認為他的知識是先天帶來的（「懸然天得，自符昔訓」）[1]。十四歲時，以神童而被舉薦，在考核中名列前茅，授予朝散郎的官職；十六歲那年，沛王把他召去當沛府修撰，對他很是愛重；十八歲那年，由於當時盛行鬥雞，各個王爺之間的鬥雞更是熱鬧非凡，王勃開玩笑寫了一篇〈檄英王雞〉（「聲討英王的雞」），惹得皇上大怒，立即把他逐出了王府[3]。

他便到四川各地去旅遊，「遠遊江漢，登降岷峨」，得到了山川靈氣的陶冶啟悟，在詩文上進步神速，「神機若助，日新其業」，他每寫一篇文章都令人驚歎讚賞，特別是〈益州夫子廟碑〉，被認為是「宏偉絕人，稀代為寶」[1]。後來他又被啟用為官，但因殺了一犯罪的官奴而險些自己丟了性命，連累他的父親也被貶官

[2]。以後他棄官在家，一心著書[1]。當他二十七歲時，去交趾探望父親，「渡海溺水，驚悸而卒」[4]。

王勃的一生是短暫的，雖然只活了二十七歲，但同時又是富於變化的、豐富的一生。他在短短的二十七年中，所遭遇的、所做的事情並不比一個活了八十歲的人少。作為一個早熟的神童，他的思想不但超出同齡人，甚至超過博學的成年人太多，因此才不容易被人理解和接受。如果我們把他想像成一個活了八十一歲的人，只不過他生活的「速度」是常人的三倍；常人三年中所經歷和做過的事情，他一年就完成了。這樣再去觀察他的一生，就要容易理解得多。他超常的才華和超短的生命，形成了一個太大的反差，以至千百年來知道他的人，始終為他惋惜、遺憾並感嘆不已。不過，如果從修煉的角度去看他的一生，倒是覺得自然得多，沒有甚麼可遺憾的，因為任何一個修煉人的一身，總是按照對他來說是最合適的修煉道路來安排的，歷史上有些成道之人就是在很年輕時候，就以「死亡」的形式而離開這個世界的。在王勃短暫多變的一生中，我們可以看到和他的生活一樣豐富多彩的一條修煉的道路。

王勃從小就是個有孝心的孩子。父親對他慈愛，並經常教導他說：「人子不知醫，古人以為不孝。」他便牢記心頭，暗中到處查訪良醫，希望學一手好醫道，能做一個孝子。在公元661（或660）年，



王勃

王勃由醫入道，因而嚮往幽居避世修道，有時也聽朋友講一些神奇的故事，增加了對去俗離塵、沐浴煙霞的神仙生活的嚮往。

當他才十一、二歲時，便有令人驚訝的事情：他碰到一個遠遠超過他期望的絕好機會，在長安他竟然遇到了曹夫子。

曹夫子名元，字道真，自稱是京都的人。他能像扁鵲那樣從遠處觀望人的氣色，清楚地透視人的五臟六腑；還能像華佗那樣做開胸洗腸一類的大手術。根據他收王勃為徒後講述自己的師承，他實際上是《黃帝八十一難經》的直系傳人。該書是上古秘籍，由岐伯傳給黃帝；黃帝往下傳時又經過了五十三個傳人才傳到曹夫子手中。在這五十三個傳人中，就有第三十六個傳人扁鵲，並由他首次釐定了原書章句；還有第四十六個傳人華佗。

曹夫子雖然醫術高超入神，但他小心謹慎，很少有人知道他。他和王勃見面時，輕輕地拍了他一下並說道：「無欲也。」王勃再次向他下拜，誠心做他的徒弟，但這件事情，王勃家裡的親人也沒讓知道。

曹夫子教他《周易章句》、《黃帝素問》、《難經》，還有「三才六甲」、「明堂玉匱」等等，王勃一共學了十五個月。分手時他對王勃說：「陰陽之道不能隨便向

人講，針灸技藝不可隨便傳授給別人；不要得意忘形地顯示自己，應當不露聲色地自我提高。」

王勃遵照師訓，自己悄悄地又學了五年之久，終於「有升堂睹奧之心」，最後「鑽仰太虛，導引元氣」，覺得自己身體中的汗穢全都沒有了，內精澄明，因此產生了放棄常人生活，想修成神仙的願望[10]。

有了上述六年多的由醫入道的修為，可能是因為修出了內視臟腑的功能，王勃開始覺得「人間醜陋、世人不潔」[12][14]，因而產生了厭世離俗的情緒[17][18]，聲稱「已厭人間」[19]，嚮往幽居避世的修道生活[6][14]。加上有時修道的朋友來講一些神奇的故事[5]，有時自己也夢中與仙人同遊[6]，他愈發增加了對去俗離塵、沐浴煙霞的神仙生活的嚮往[14][17]；當時的道士又喜歡服食「石髓」，認為吃了可以幫助飛升，也弄得他心裡癢癢的[8]，他也知道他的思想和現實生活是有矛盾的。（待續）

參考文獻

- [1] (唐)楊炯《唐王子安集舊序》卷首：(書名見最後)
- [2] (後晉)劉昫《王勃傳》附錄。
- [3] (宋)宋祁《王勃傳》附錄。
- [4] 「詩人年表」，《唐詩鑑賞詞典》。
- [5] 《懷仙(並序)》卷二。
- [6] 《忽夢遊仙》：「流俗非我鄉，何當釋塵昧。」卷二。
- [7] 《杜少府之任蜀州》：「城闕輔三秦，風煙望五津。與君離別意，同是宦遊人。海內存知己，天涯若比鄰。無為在歧路，兒女共沾巾。」卷三。
- [8] 《秋日山遊觀贈道士》：「待余逢石髓，從爾命飛鴻。」卷三。
- [9] 《贈李十四(四首)》(其二)：「平生詩與酒，自得會仙家。」卷三。
- [10] 《黃帝八十一難經序》卷四。
- [11] 《續書序》卷四。
- [12] 《山亭思友人序》：「高枕百年，見生靈之醜陋。」卷四。
- [13] 《四分律宗記序》卷四。
- [14] 《秋日遊蓮池序》：「人間醜陋，抱風雲者幾人？庶俗紛紜，得英奇者何有？煙霞召我，相望道術之門。」卷五。
- [15] 《滕王閣詩序》：「君子安貧，達人知命。」卷五。
- [16] 《遊山廟序》卷五。
- [17] 《仲氏宅宴序》：「僕不幸，在流俗而嗜煙霞。」卷六。
- [18] 《錢宇文明序》：「群公之好善，下官之惡俗。」卷七。
- [19] 《秋晚入洛於畢公宅別道王宴序》：「早師周禮，偶愛儒宗，晚讀老莊，動諧真性；「已厭人間」；「安真抱樸……全忠履道」，卷七。
- [20] 《秋夜於錦州群官席別薛昇華序》：「夫神明所貴者，道也。」卷七。
- [21] 《平台秘略論十首》貞修(二)：「抱直方而守道」，「清真靜一，保其道」，卷十。
- [22] 《八卦卜大演論》：「無思無好，則太極未嘗遠也。見之則兩儀，忘之則太極。」「非聖人之書則不讀也，非聖人之言則不取也。」卷十。
- [23] 《平台秘略贊》貞修第二：「道契玄極」，卷十二。
- [24] 《益州夫子廟碑》卷十三。
- [25] 《彭州九隴縣龍懷寺碑》卷十三。
- [26] 《釋迦如來成道記》，錢塘慧悟大師註解，附錄。
- [27] 《釋迦佛賦》：「我今回向菩薩，一心歸命圓寂。」附錄。
- [28] 《遺事》(述懷擬古詩)：「僕生二十祀，有志十數年。下策圖富貴，上策懷神仙。」附錄。

本文所引詩文，除已注書名者外，可參《王勃集》，王雲五主編《國學基本叢書》(四百種)，臺灣商務印書館，中華民國五十七年九月臺一版。

ADOBE STOCK



滕王閣

看中國
SECRETCHINA.COM

看真相看到希望
看中國看見曙光

您能撥打一個電話，剩下的我們做……

電話：408-823-5153

捐車看中國 為您辦理抵稅，幫您省錢

捐車看中國 免費拖車，為您騰出車位，無需煩惱修車、賣車

捐車看中國 無需做排煙檢測，注册過期也沒問題，省心、省時

捐車看中國 為您做您需要和期待的廣告，為您的生意錦上添花

捐車看中國 贈送全年報紙，免費郵寄，無憂閱讀

捐車看中國 您開心助人，積德行善，造福社區，利人利己

緩解洛杉磯兩港擁堵 加州提高卡車載重上限

【本報訊】加州州長11月17日宣布，為能緩解洛杉磯和長灘港口的供應鏈持續堵塞危機，加州將允許卡車暫時裝載稍重的貨物。

紐森(Gavin Newsom)的指令將允許卡車總重上限提高至88,000磅(比原規定多了8,000磅)直到2022年6月30日。“雖然這可能不會立即緩解零售業的壓力，但它將給進入長灘和洛杉磯港口的工業與製造業集裝箱帶來實質性的好處。”紐森在周三的新聞發布會上說。

州長用“成功”來描述港口狀況，他讚揚了貨物處理人員在面對日益增長的商品數量時所做出的努力。他說，在過去幾周里，港口的集裝箱數量估計減少了32%。

拜登政府特別指派的港口特使約翰·波卡里(John D. Porcari)來與各港口合作，他說這場危機是“一個良性問題”。“在你身後到處可以看到集裝箱和忙碌的工作，這是一個經濟復甦的景象，當然是一個良性問題。”波卡里在新聞發布會上說。

波卡里說，基礎建設計劃將包括對港口附近社區的幫助。“我們可以一起做些什麼來修復貨物供應鏈，以造福未來，這才是我們今日為何在此的原因。”波卡里說。

長灘市市長羅伯特·加西亞(Robert Garcia)在會議結束後在推特發布消息說：“感謝州長今天參觀了長灘港和洛杉磯港。我們正在與州政府和拜登-哈里斯政府合作，以緩解擁堵並重建我們的基礎設施。我們已經看到停靠在碼頭上



2021年11月17日在加州洛杉磯港，一輛運貨卡車停在集裝箱附近。(APU GOMES/AFP via Getty Images)

的集裝箱減少了32%。”

洛杉磯和長灘兩個港口通常能處理全美40%的海上運輸量，但今年載著消費品抵港的船舶數量創下新高，兩港已經超負荷運轉。紐森上個月發布了一項行政命令，列出了加州為應對港口堵塞而計劃實施的一系列措施。

卡車安全聯盟(Truck Safety Coalition)是一個致力於減少卡車碰撞傷亡人數的組織，該組織要求州長將重量提高的期限降到“極短”。他們在10月送出的信函中寫道，據美國交通部報告，超過8萬磅的卡車有較高的碰撞記錄。該聯盟說，一輛普通乘用車的重量大約有4,000磅。

除了放寬卡車重量限制外，加州還開放了15個機動車管理局(DMV)的周六服務，讓更多司機獲得商業執照。紐森說，延長DMV的工作時間使加州的駕駛測試量增加，從每月5,000次商業測試增加到9,700次。

紐森說，加州還在當地找到了42個儲放集裝箱的地點，包括私人公共場所。“這令人瞠目結舌，沒有先例。”紐森在一次關於兩港和集裝箱積壓的新聞發布會上說。“你從來沒有見過六個集裝箱堆積在一起。”

站在洛杉磯市長賈西迪(Eric Garcetti)和長灘市長加西亞身邊，紐森吹捧著新通

過的1.2萬億美元的基礎設施法案，該法案於11月15日由拜登總統簽署成為法律。加州將獲得部分基礎建設資金，但紐森還不確定具體數額。不過，加州預計將獲得253億美元用於高速公路建設，45億美元用於橋樑建設，35億美元用於與水和污水相關的基礎設施方面。紐森說，加州財務有一定的靈活性，可以轉移一些資金來解決港口擁堵問題。

紐森還說，預計將有更多的“清掃船”抵達港口，以清除碼頭上的空集裝箱。他還宣布，三家船運公司已同意轉道奧克蘭(Oakland)卸貨。

加州無健保罰款照舊 成人最低罰800美元

從11月起，加州全保(Covered California)開放投保，民眾可以在明年1月31日的截止日期前，更新或申請2022年的健康保險。若加州民眾全年都沒有購買任何健保，報稅時將面臨至少數百甚至上千美元罰款。

“不買保險會不會被罰款”的問題始終困惑著加州民眾。根據加州稅務局(Franchise Tax Board)官網上的公告，罰款是肯定的。

2017年，美國前總統唐納德·川普(Donald Trump)取消了“奧巴馬健保”中不買健康保險就罰款的政策。但加州州長加

文·紐森(Gavin Newsom)於2019年在加州恢復了這項罰款政策。這意味著從2020年1月份起，所有加州居民必須購買合格的健康保險或申請豁免，否則就會被罰款。

具體會罰多少

具體的罰款金額，取決於個人或家庭的收入情況。加州稅務局表示，沒有購買健保的，成年人罰款金額為每人750美元，未滿18歲者每人375美元；或從家庭年總收入超過繳稅門檻的部分罰2.5%。兩種計算方法中金額較高者為最終罰款金額。

不過，加州全保網站上寫道，實際的罰款金額比加州稅務局所說的還高：全年無保險的成年人至少面臨800美元的罰款，未滿18歲者至少被罰400美元。若是一個四口之家，將面臨至少2,400美元罰款。

加州全保執行主任彼得·李(Peter Lee)在11月1日的記者會上提醒，如果民眾希望自身的保險從明年1月1日開始生效，就必須於2021年12月31日前買好保險。

誰可以獲得罰款豁免

當然，某些沒有購買健康保

險的加州民眾，或許符合加州規定的罰款豁免條件。大多數豁免可以在申報州所得稅時提出申請。

加州稅務局規定的豁免條件包括：宗教信仰因素、年收入低於加州最低收入報稅門檻、無法負擔家庭自行投保的綜合費用、強制健保費超過家庭收入的8.27%(2021年新指標)、一年中沒有健保的月份不超過三個月、非法滯留的非公民人群、居住在境外的公民、居住在美國其它州的居民、在監獄服刑者，以及已申請破產、流落街頭、遭遇自然災害等。

截至2020年12月31日，

加州的免稅收入門檻為：單身個人18,496美元(65歲以下)或24,696美元(65歲及以上)，雙薪家庭36,996美元(夫妻均不足65歲)或49,396美元(夫妻均滿65歲)。

紅藍卡、白卡申請日期

另外，想要申請2022年度由聯邦政府提供的“紅藍卡”(Medicare)的長者，必須在10月15日至12月7日之間提交申請。

由州政府提供的醫療保險“白卡”(Medi-Cal)則沒有截止日期，符合資格的低收入戶隨時都可以申請。



看中國
SECRETCHINA.COM

看真相看到希望
看中國看見曙光

時局風起雲湧，社會萬象紛呈，世界光怪陸離，歲月大江東去，《看中國》始終如一，為您傳遞真相，與您守護正義。《看中國》作為一家非營利機構，多年來靠工作人員的無私奉獻，為讀者帶來精采紛呈、內涵深邃的文章，被美國知名智庫加州斯坦福大學胡佛研究所指為美國真正獨立的中文媒體。

《看中國》的使命是：

1. 呈現沒有審查，沒有過濾的真實新聞信息。
 2. 弘揚中華傳統文化，堅守人類普世價值。
 3. 建立溝通東西方文化與生活的橋樑。
- 《看中國》本著社會責任心與道義感，不只致力於真正服務於大眾的傳媒事業，同時也希望對人類文明的福祉綿長盡一份力。然而我們的夢想，媒體的成長，都離不開您的支持，特別是在疫情肆虐，經濟蕭條的當下，報社運作也因經費短缺而面臨困境，為了能夠繼續給廣大讀者提供廣泛、全面、真實的新聞報導，我們在此向廣大《看中國》讀者發起募捐。路漫漫其修遠，感謝您在這條漫漫長路上與我們並肩同行。您的支持，我們的堅持，似黑暗中的點點燭光，共同照亮屬於我們的未來。

《看中國》週報是非盈利機構

期待您的捐助與支持

捐款給：kanzhongguo
地址：Kanzhongguo
5603 Temple City Blvd. #B, Temple City, CA 91780
電話：626-262-9302